

www.easy-go.com.pl

# easyGO<sup>®</sup>

## GIRO

### Baby stroller

for babies  
age 0-48 months  
weight up to 22 kg

WYPRODUKOWANO  
ZGODNIE Z NORMĄ  
EN 1888-2:2018  
+A1:2022  
BS EN 1466:2014  
+AC:2015



max 22 kg



**USER MANUAL**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

PL

EN

RU

UA

CZ

SK

DE

HU

RO

FR

BG

ES

Szanowni klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu EASYGO. Nasze wyroby projektujemy z myślą o ich bezpieczeństwie i funkcjonalności. Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu wykorzystać wszystkie walory naszego produktu oraz przedstawi niezbędne informacje dotyczące okresowej konserwacji.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z jej treścią, stosowanie się do jej zaleceń oraz zachowanie na przyszłość.

Z poważaniem, EASYGO

Dear Clients,

We would like to thank you for choosing EASYGO product. Our products are manufactured thinking of the safety and functionality. This manual shall help you to use all benefits of our Product and present you all necessary information concerning periodically maintenance.

Please read this content very carefully and comply with its recommendations as well as keep for future.

Yours faithfully, EASYGO

Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия EASYGO. Наши изделия разрабатываем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его содержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, EASYGO

Шановані клієнти,

Дякуємо, що Ви вибрали продукт EASYGO. Наші вироби ми проектуємо так, щоб були вони безпечні і функціональні. Ця інструкція обслуговування допоможе Вам використати усі достоїнства нашого продукту, а також ознайомить з необхідними інформаціями щодо періодичної консервації.

Просимо докладно ознайомитися з її змістом і застосовувати запропоновані рекомендації, а також зберегти інструкцію на майбутній час.

З повагою, EASYGO

Vážený klienti,

Děkujeme za výběr výrobku EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s myšlenkou jejich bezpečnosti a funkčnosti. Tento návod k obsluze Vám pomůže využít všechny výhody našeho výrobku a také poskytne nezbytné informace týkající se pravidelné údržby.

Prosíme o důkladné seznámení se s jeho obsahem, dodržování jeho pokynů a také uchování do budoucna.

S úctou, EASYGO

Vážený zákazníci,

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali produkt EASYGO. Naše výrobky navrhujeme s dôrazom na bezpečnosť a funkčnosť. Tento návod na obsluhu Vám pomôže využiť všetky výhody nášho produktu a predstavi nevyhnutné informácie o pravidelnej údržbe.

Pozorne si ho prečítajte, dodržiavajte jeho odporúčania a uchovajte do budúcn.

S úctou, EASYGO

Verehrte Kunden,

Wir danken Ihnen für die Wahl des EASYGO-Produkts. Unsere Produkte werden stets mit Bedacht auf ihre Sicherheit und Funktionalität entworfen. Die vorliegende Gebrauchsanweisung hilft Ihnen, alle Vorzüge unseres Produkts zu nutzen sowie stellt unentbehrliche Informationen dar, die die in erforderlichen Zeitabständen durchzuführende Pflege betreffen.

Wir bitten Sie, sich sorgfältig mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut zu machen, den Anweisungen nachzukommen sowie sie für spätere Rückfragen aufzubewahren.

Hochachtungsvoll Ihr, EASYGO

Tisztelt ügyfelek,

Köszönjük, hogy az EASYGO terméket választották. Termékeinket a biztonságos használatra és funkcionalitásra való tekintettel tervezzük. Az alábbi használati útmutató segít Önöknek a termékeink összes tulajdonságának a kihasználására, valamint bemutatja az időszakos karbantartásra vonatkozó szükséges információkat.

Kérjük az útmutatót figyelmesen elolvasni és a benne közölteket betartani, valamint az útmutatót későbbi felhasználás céljából megőrizni.

Tisztelettel, EASYGO

Stimați clienți,

Ținem să vă mulțumim pentru alegerea produsului EASYGO. Produsele noastre fiind proiectate cu gândul la siguranță și cât mai buna funcționalitate. Această instrucțiune de utilizare vă va ajuta să beneficiați de toate însușirile și calitățile produsului nostru, oferind în același timp informații necesare cu referire la menținerea și conservarea periodică a acestuia.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-le pentru documentarea ulterioară.

Cu deosebită apreciere, EASYGO

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit de marque EASYGO. Nous fabriquons nos produits en tâchant d'assurer leur sécurité et fonctionnalité. Le présent mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement de notre produit et vous présentera les informations nécessaires relatives à l'entretien périodique.

Veuillez le lire attentivement, respecter ses consignes et conservez-le.

Cordialement, EASYGO

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на EASYGO. Нашите продукти са разработени с мисълта за тяхната безопасност и функционалност. Това ръководство за употреба ще Ви помогне да използвате всички предимства на нашите продукти и ще предостави необходимата информация за периодична поддръжка.

Моля, запознайте се със съдържанието му, спазвайте препоръките в него и го запазете на бъдеще.

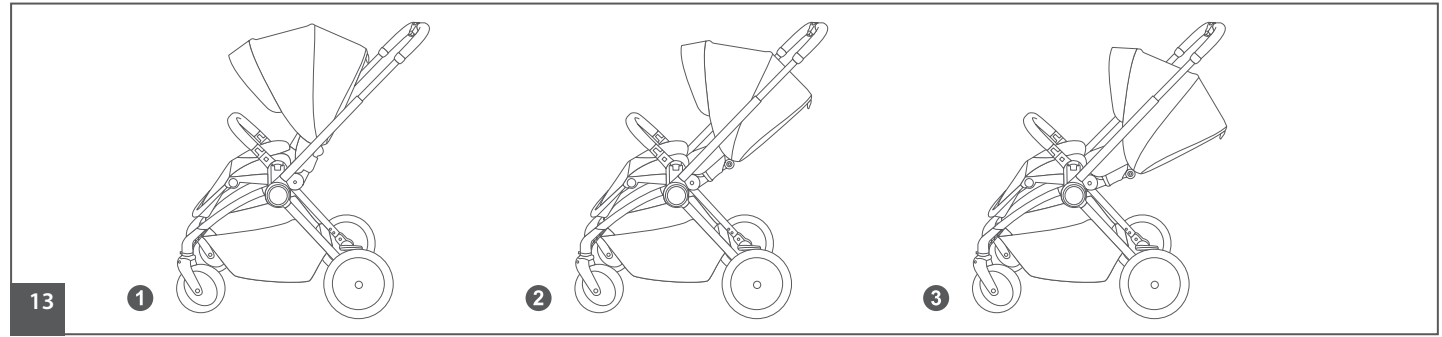
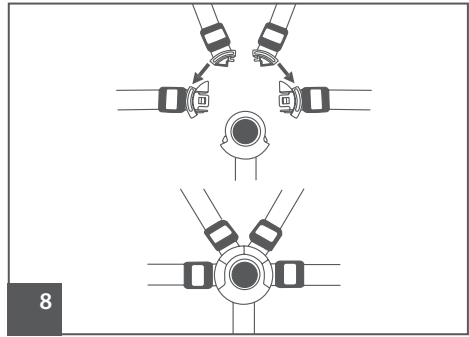
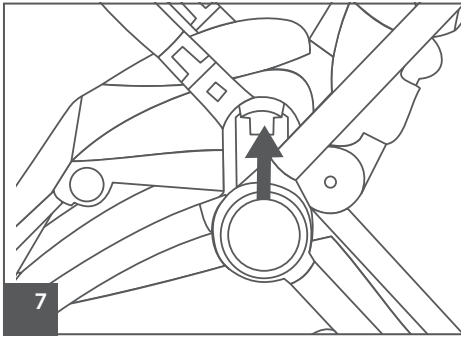
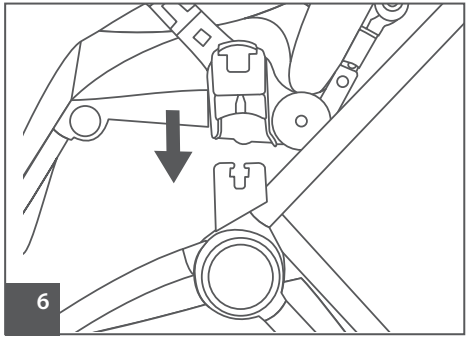
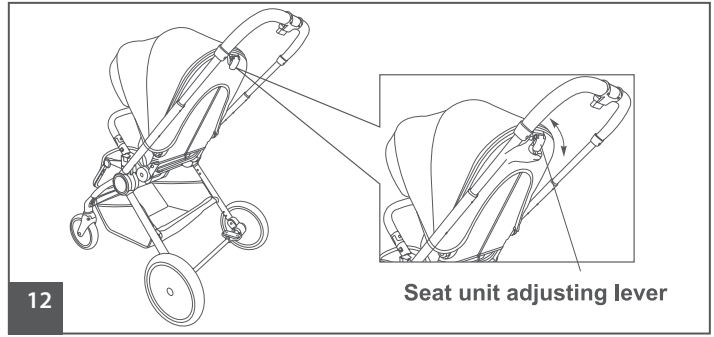
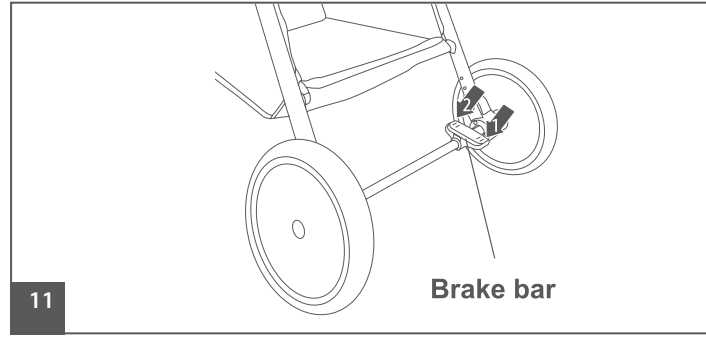
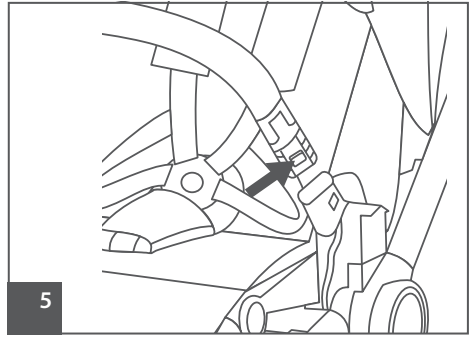
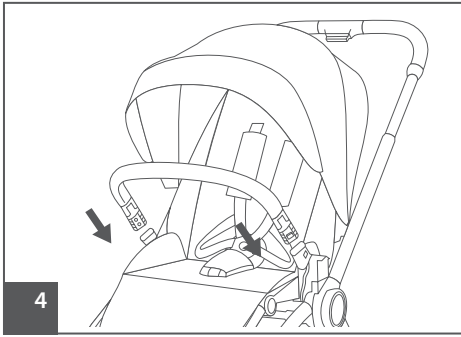
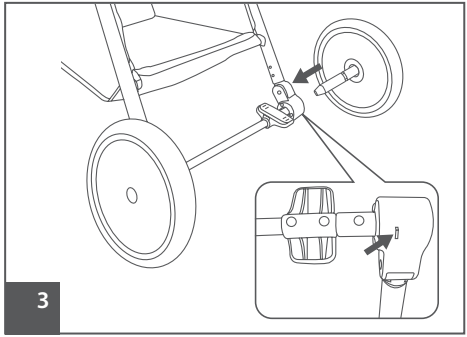
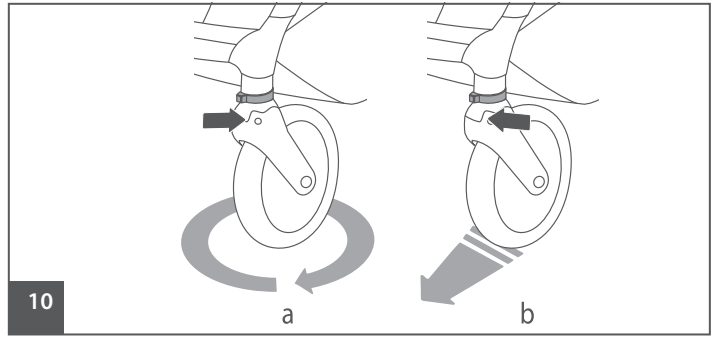
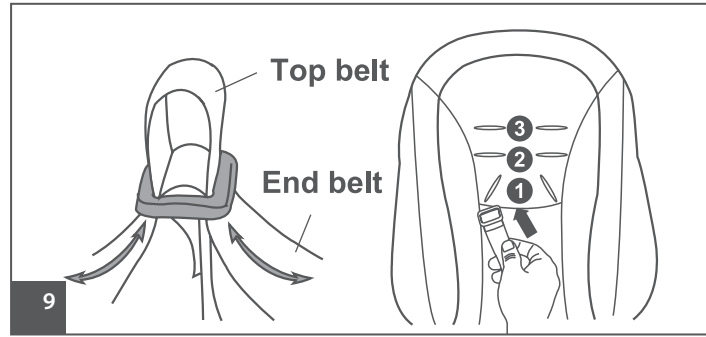
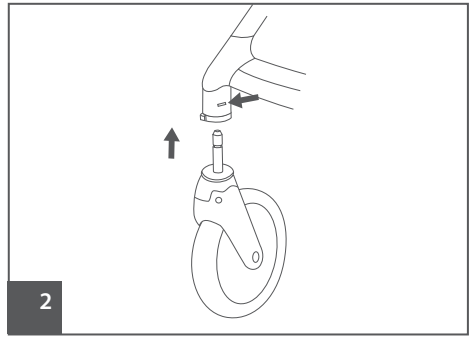
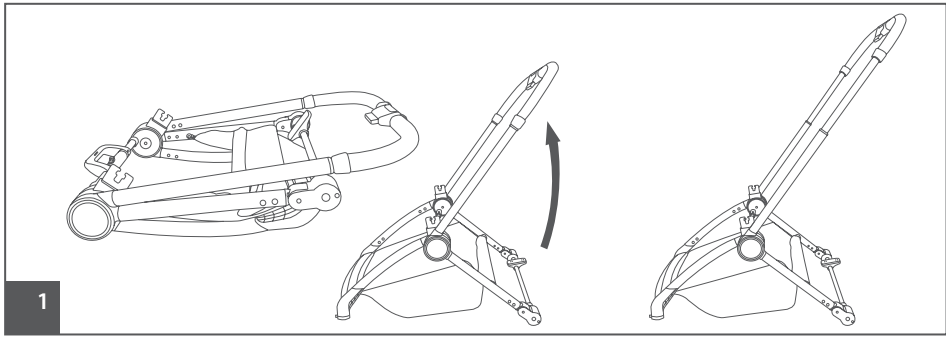
С уважение, EASYGO

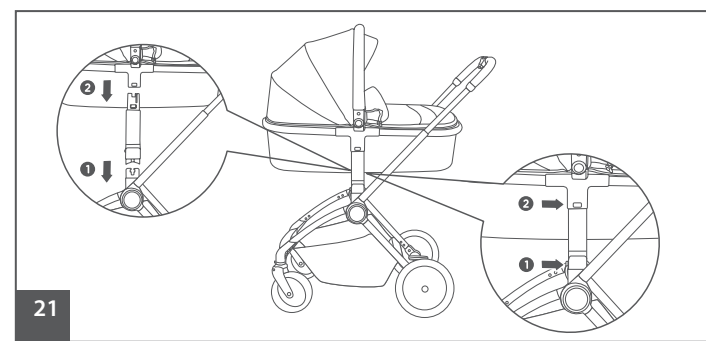
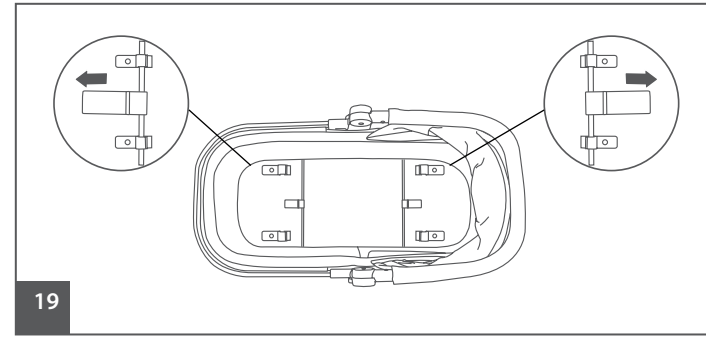
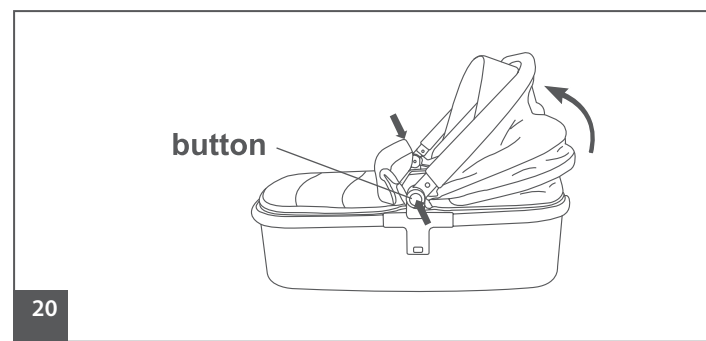
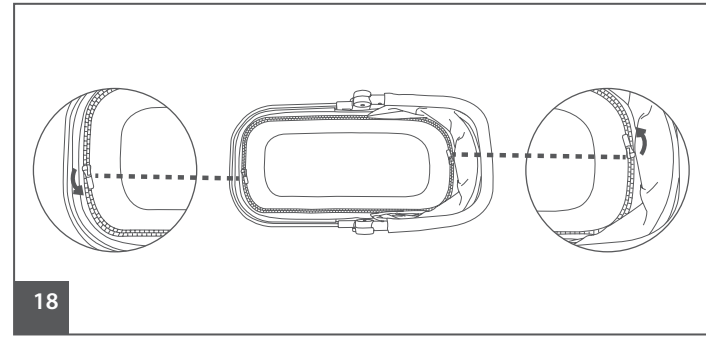
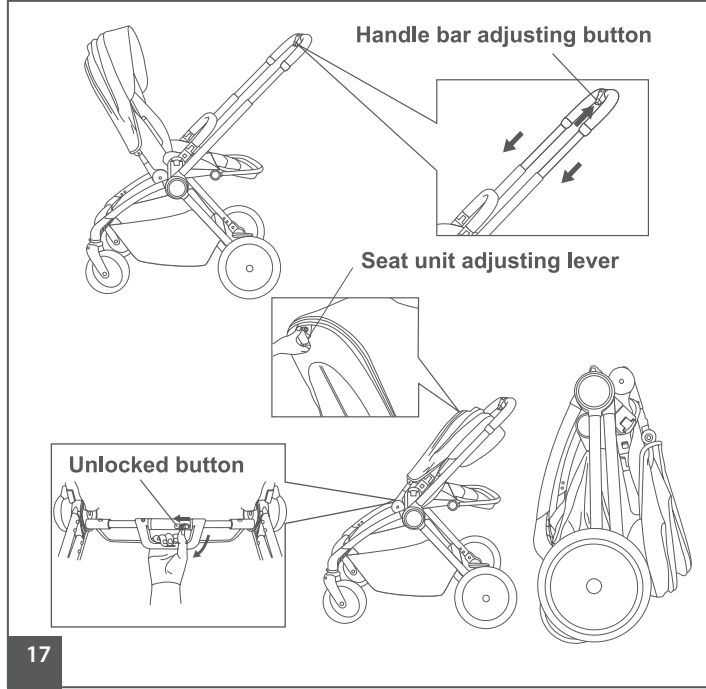
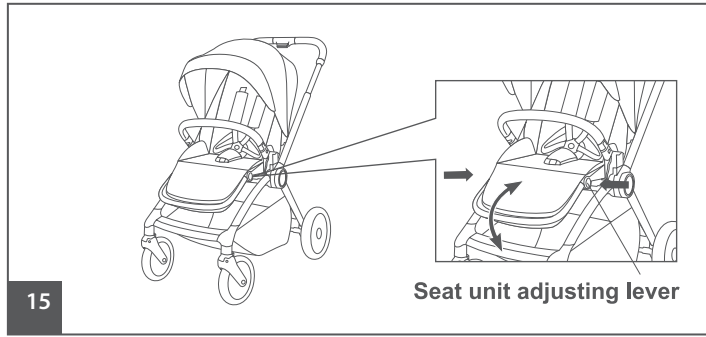
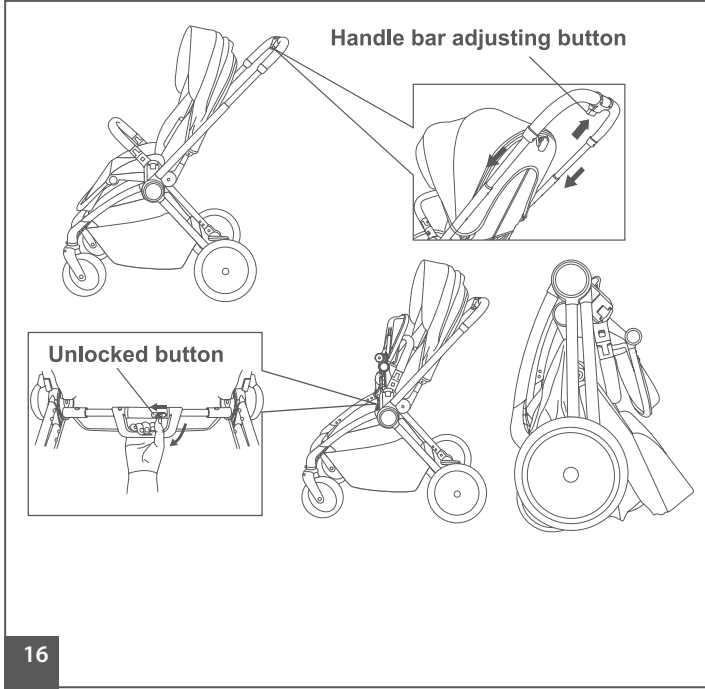
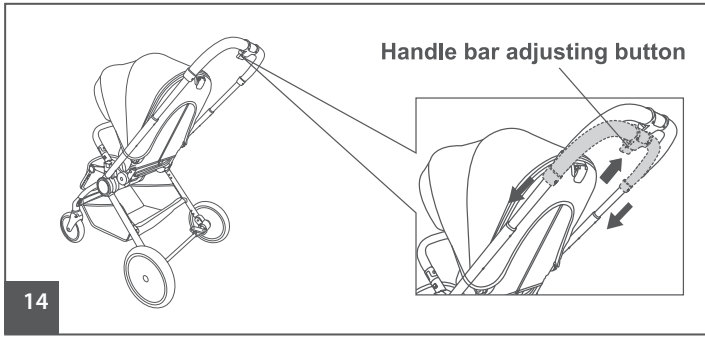
Estimados clientes,

Les agradecemos que hayan elegido el producto EASYGO. Diseñamos nuestros artículos pensando en su seguridad y funcionalidad.

Las presentes instrucciones les ayudarán a disfrutar de todos los valores de nuestros productos y les proporcionarán la información imprescindible acerca de la conservación periódica.

Atentamente, EASYGO







**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO  
UŻYTKOWANIA PRODUKTU PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA PÓŹNIEJ.**

**OSTRZEŻENIE**

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

UWAGA: Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.

OSTRZEŻENIE: Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE: Nie stosować dodatkowego materacka w wyrobie.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszone na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest przeznaczony do jazdy na rołkach ani do biegania.

OSTRZEŻENIE: Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.

OSTRZEŻENIE: Wózek przeznaczony jest dla dzieci od narodzin do 22 kg.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochylej, nawet jeśli hamulec został zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Nie używać wózka, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony.

OSTRZEŻENIE: Podczas czynności składania i rozkładania wózka, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.

OSTRZEŻENIE: Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy blokować hamulec podczas postoju.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.

OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.

OSTRZEŻENIE: Każda torba lub inne obciążenie zawieszone na prowadnicy wózka wpływa na jego stabilność.

OSTRZEŻENIE: W produkcie powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.

OSTRZEŻENIE: Wjeżdżając pod krawężnik lub inny stopień należy podnieść przednie zawieszenie.

OSTRZEŻENIE: Nie zjeżdżać wózkiem po schodach.

OSTRZEŻENIE: Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**KONSERWACJA**

Wózek wymaga okresowej konserwacji. Ze względu na jego przeznaczenie (użytkowanie na zewnątrz przy różnych warunkach atmosferycznych i na różnych nawierzchniach) przestrzeganie poniższych warunków konserwacji jest czynnikiem niezbędnym do jego prawidłowego funkcjonowania.

1. Metalowe elementy można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha aby zapobiec korozji.
2. Tapicerkę można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub

pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.

3. Nie należy prac elementów tapicerki w palce, wirować mechaniczne ani długotrwałe namaczać ze względu na zastosowanie elementów konstrukcyjnych (uszywnienia, wzmocnienia, wypełnienia).
4. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
5. Jeśli produkt uległ zmoczeniu, należy wytrzeć metalowe elementy do sucha i pozostawić rozłożony do całkowitego wyschnięcia w miejscu o dobrej wentylacji.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ponieważ tapicerka oraz plastikowe elementy mogą ulec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając szybko odparowujących środków czyszcząco-smarujących typu WD-40.
8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
9. Należy regularnie czyścić koła, hamulce i elementy zawieszenia z piasku, soli i innych zabrudzeń. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.
10. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morska, morska bryza, sól drogowa), aby uniknąć korozji.
11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: od -5 do +35 °C.

**WARUNKI GWARANCJI**

1. EURO-CART SP. Z O.O. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie

sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

3. Warunkiem niezbędnym do rozpatrzenia reklamacji jest przedstawienie prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej, która znajduje się na końcu tej instrukcji obsługi, wraz z dowodem zakupu.
4. Wady fizyczne produktu ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produkty za pośrednictwem sprzedawcy do siedziby EURO-CART SP. Z O.O..
5. Napraw dokonuje EURO-CART SP. Z O.O. lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - Uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
  - Elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, łożyska, bieznik kół, materiały stosowane na uchwytych, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach, nadruki,
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych, uszkodzeń elementów plastikowych lub tapicerki w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgiętośw takich jak skrzywienie/pięszenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
  - Uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby

nieupoważnione,

- Odchylania się od pionu pojedynczych kół pod wpływem obciążenia (jest to normalna cecha tego typu konstrukcji),
  - Uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzuśzał kartonu.
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy w serwisie EURO-CART SP. Z O.O..
  8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
  9. Reklamowany produkt należy przekazać w stanie czystym.
  10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
  11. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**ROZKŁADANIE STEŁAŻA WÓZKA**

Położ stelaż płasko na ziemi i pociągnij rączkę wózka w górę aż do całkowitego rozłożenia stelaża (rys. 1). Prawidłowe rozłożenie stelaża sygnalizuje charakterystyczne „kliknięcie”.

Upewnij się, że stelaż jest prawidłowo rozłożony przed rozpoczęciem użytkowania wózka.

**MONTAŻ KÓŁ**

Aby zamontować koła, wciśnij ich osie w gniazda znajdujące się w stelażu wózka. Upewnij się, że koła są zablokowane w zaczepach. Aby koła zdemontować wciśnij przyciski wskazane strzałkami (rys. 2, 3)

**MONTAŻ BARIERKI BEZPIECZEŃSTWA**

Wepnij zaczepy barierki w gniazda znajdujące się w siedzisku wózka (rys. 4). Aby zdemontować barierkę wciśnij przyciski znajdujące się przy zaczepach barierki (rys. 5).

UWAGA: Barierka nie zastępuje pięciopunktowych pasów bezpieczeństwa. Jest ona wyłącznie dodatkowym zabezpieczeniem.

**MONTAŻ SIEDZISKA**

Zamontuj siedzisko na stelażu wpinając jego zaczepy w uchwyty znajdujące się w stelażu (rys. 6). Aby zdemontować siedzisko, pociągnij za dźwignię znajdujące się w jego zaczepach (rys. 7). Siedzisko można zamontować przodem lub tyłem do kierunku jazdy.

**PASY BEZPIECZEŃSTWA**

Siedzisko wyposażone jest w pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa. Aby zapiąć pasy połącz klamry pasów naramiennych z klamrami pasów biodrowych i następnie wepnij je w centralną klamrę (rys. 8).

Dopasuj długość oraz wysokość pasów do wzrostu dziecka (rys. 9). Pasy powinny ściśle przylegać do dziecka.

Aby rozpiąć pasy, wciśnij przycisk znajdujący się na centralnej klamrze.

UWAGA: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.

**SYSTEM OBROTOWYCH KÓŁ PRZEDNICH**

Wózek posiada obrotowe przednie koła z blokadą do jazdy prosto. Aby koła mogły się obracać, przesun w prawo dźwignię znajdującą się przy nasadzie koła. Aby koła zablokować przesun dźwignię w lewo (rys. 10).

**HAMULEC POSTOJOWY**

Aby zablokować hamulec, wciśnij tylną część jego stopki. Aby hamulec odblokować wciśnij przednią część stopki (rys. 11). Hamulca należy używać po całkowitym zatrzymaniu wózka.

**REGULACJA OPARCIA**

Oparcie można ustawić w 3 różnych pozycjach. Pociągnij za dźwignię znajdującą się w tylnej części oparcia i ustaw żadaną pozycję (rys. 12, 13).

**REGULACJA RĄCZKI WÓZKA**

Rączka posiada teleskopową regulację wysokości. Aby dokonać regulacji, wciśnij przycisk znajdujący się na środku rączki (rys. 14).

**REGULACJA PODNÓŻKA**

Siedzisko posiada regulowany podnóżek. Aby dokonać regulacji, wciśnij równocześnie okrągłe przyciski znajdujące się po obu stronach podnóżka (rys. 15).

**SKŁADANIE WÓZKA**

Wózek można złożyć razem z siedziskiem na dwa sposoby w zależności od kierunku zamontowania siedziska:

1. Składanie wózka z siedziskiem ustawionym przodem do kierunku jazdy: Ustaw oparcie w pozycji najbardziej pionowej. Ustaw rączkę w najniższej pozycji. Pchnij siedzisko w górę w kierunku oparcia. Chwyć za dźwignię mechanizmu składania znajdującą się pod siedziskiem, przesun kciukiem przycisk zwalniający mechanizm, przytrzymaj go i unieś wózek trzymając za dźwignię (rys. 16)
2. Składanie wózka z siedziskiem ustawionym tyłem do kierunku jazdy: Ustaw rączkę w najniższej pozycji. Pchnij oparcie do przodu w kierunku rączki. Chwyć za dźwignię mechanizmu składania znajdującą się pod siedziskiem, przesun kciukiem przycisk zwalniający mechanizm, przytrzymaj go i unieś wózek trzymając za dźwignię (rys. 17)

**ROZKŁADANIE I MONTAŻ GONDOLI**

Aby rozłożyć gondolę, należy ją napiąć za pomocą napinaczy znajdujących się na spodzie gondoli pod materacykiem. Aby uzyskać do nich dostęp rozsun zamki błyskawiczne łączące wyściółkę gondoli z jej ramą (rys. 18).

Napnij gondolę pociągając za napinacze, tak aby zablokowały się w zaczepach w płycie dolnej gondoli (rys. 19).

Napnij budkę przeciwsłoneczną ustawiając jest uchwyt w pozycji pionowej i przmocuj daszek przeciwsłoneczny za pomocą suwaka (rys. 20).

Zamontuj gondolę na stelażu wózka za pomocą adapterów. Wepnij adaptery w stelaż wózka, a następnie wepnij gondolę w adaptery (rys. 21). Upewnij się, że zarówno adaptery jak i gondola są prawidłowo wpięte.





## BEFORE USE READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE.

### WARNING

WARNING: Leaving the baby without care may cause a danger

WARNING: Use the braces when the baby begins to sit at his own.

WARNING: Do not use an additional mattress in the product.

WARNING: Before use be sure that the assembling mechanisms are blocked.

WARNING: Always use the crotch belt together with the hip belt.

WARNING: Every load handing on the handle affects its stability.

WARNING: This product is not designated to go rollerblades or to run.

WARNING: This stroller is indented to bear only one baby.

WARNING: This stroller is designated for the babies up to 0 - 36 months and weight 22 kg

WARNING: Do not leave the stroller with a baby on the slope, even if the brake is locked.

WARNING: Do not use the stroller, if any component is damaged.

WARNING: During the assembling and disassembling the stroller, be sure that the baby is at the safe distance.

WARNING: Making any adjustments, make sure that the movable parts are not close to the baby's body.

WARNING: Always lock the brake when stops.

WARNING: Maximum load of basket is 3 kg.

WARNING: Maximum load of bag is 2 kg.

WARNING: Every bag or other load handing on the handle affects its stability.

WARNING: Only the original parts, confirmed by the producer should be used in this product.

WARNING: Driving on the pavement or any other step the front axle should be lifted.

WARNING: Do not drive the stroller through the stairs.

WARNING: The stroller should be kept away from babies.

### ASSEMBLY AND MAINTENANCE

The stroller requires periodic maintenance. On account of its designated use (outdoor use in all atmospheric conditions and over different surfaces), observing the following maintenance guidelines is necessary for its correct functioning.

1. Metal elements may be cleaned using a damp cloth with mild detergent. Once cleaned wipe dry to prevent corrosion.
2. The upholstery may be cleaned using a damp cloth with mild washing agent. Once cleaned, the upholstery should be dried by hanging in a place not exposed to prolonged sunlight or leave spread out in a well ventilated place.
3. Do not wash upholstery in a washing machine, do not tumble dry or soak for long periods due to the structural elements used (stiffeners, reinforcements, filling).
4. Do not use bleach. Use mild detergents only.
5. If product becomes wet, wipe dry metal elements and leave unfolded until completely dry in a well ventilated place.
6. Do not expose the product to sunlight for prolonged periods as the upholstery and plastic elements may become discoloured or damaged.
7. Moving parts should be periodically treated with fast evaporating cleaning

and lubricating agents such as WD-40.

8. Safety belts and other adjustable elements should be checked regularly.
9. Sand, salt and other contaminants should be removed from wheels, breaks and suspension regularly. Do not use lubricant in places exposed to sand ingress.
10. Avoid contact with salt water (seawater, sea breeze, road salt) in order to prevent corrosion.
11. Stroller functional temperature range: from -5 to +35 °C.

### WARRANTY CONDITION

1. EURO-CART SP. Z O.O. grants a warranty for the product you purchased for a period of 24 months from the purchase date.
2. All complaints should be reported to the seller of the product.
3. In order for a complaint to be processed a correctly completed warranty card found at the back of these instructions together with proof of purchase have to be presented.
4. The product's physical defects which come to light during the warranty period shall be remedied free of charge within 14 days of the product being delivered via the seller to EURO-CART SP. Z O.O.
5. All repairs shall be performed by EURO-CART SP. Z O.O. or a service point as advised by the seller.
6. The warranty does not cover:
  - Damage occurred for reasons attributable to the user,
  - Damage occurred as a result of failure to observe recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements,
  - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as:

tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints,

- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to contamination,
  - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised persons,
  - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal),
  - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipment by courier (for internet purchases),
7. The warranty period shall be extended by the repair time at EURO-CART SP. Z O.O.
  8. The repair method shall be determined by the guarantor,
  9. The product subject to a complaint should be provided clean,
  10. The warranty is valid within the European Union,
  11. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods non-compliance with the agreement.

## OPERATION MANUAL

### UNFOLDING THE FRAME OF THE PUSHCHAIR

Lay the frame flat on the ground and pull the pushchair handle upwards until the frame is fully unfolded (fig. 1). A characteristic „click“ indicates that the frame is correctly unfolded.

Make sure the frame is correctly unfolded before using the pushchair.

### MOUNTING THE WHEELS

To mount the wheels, press the axles of the wheels into the sockets on the frame of the pushchair. Make sure that the wheels are locked in the hooks. To remove the wheels, press the buttons indicated by the arrows (fig. 2, 3).

### FITTING THE SAFETY BAR

Clip the safety railing hooks into the sockets on the seat of the pram (fig. 4). To remove the safety bar, press the buttons next to the safety bar clamps (Fig. 5).

NOTE: The safety bar does not replace the 5-point harness. It is only an additional safety feature.

### FITTING THE SEAT

Mount the seat on the frame by inserting its hooks into the holders on the frame (fig. 6). To remove the seat, pull the levers at the hooks (Fig. 7). The seat can be installed forward or rearward facing.

### SAFETY BELTS

The seat is fitted with five-point safety belts. To fasten the belts, connect the shoulder belt buckles with the lap belt buckles and then push them into the central buckle (Fig. 8).

Adjust the length and height of the belts to suit your child's height (Figure 9). The harness should fit snugly around the child.

To release the harness, press the button on the central buckle.

NOTE: Always use the seat belts.

### FRONT SWIVEL WHEEL SYSTEM

The pushchair has swivel front wheels with a lock for straight travel. To make the wheels rotate, push the lever located at the wheel cap to the right. To lock the wheels move the lever to the left (fig. 10).

### PARKING BRAKE

To lock the brake, depress the rear part of its foot. To unlock the brake press the front part of its foot (fig. 11). Use the brake when the wheelchair has come to a complete stop.

### BACKREST ADJUSTMENT

The backrest can be adjusted in 3 different positions. Pull the lever at the back of the backrest and adjust to the desired position (fig. 12, 13).

### ADJUSTING THE HANDLE OF THE PUSHCHAIR

The handle is telescopically adjustable in height. To make the adjustment, press the button in the middle of the handle (fig. 14).

### FOOTREST ADJUSTMENT

The seat has an adjustable footrest. To adjust, press the round buttons on both sides of the footrest at the same time (fig. 15).

### FOLDING THE PUSHCHAIR

The pushchair can be folded together with the seat in two ways depending on the direction in which the seat is mounted:

1. Folding the pushchair with the seat facing forward: Place the backrest in the most upright position. Put the handle in the lowest position. Push the seat up towards the backrest. Grasp the folding mechanism lever under the seat, push the mechanism release button with your thumb, hold it and lift the pushchair by holding the lever (fig. 16).
2. Folding the pram with the seat facing backwards: Put the handle in the lowest position. Push the backrest forward towards the handle. Grasp the folding mechanism lever under the seat, push the mechanism release button with your thumb, hold it and

lift the pushchair by the lever (fig. 17).

### UNFOLDING AND MOUNTING THE CARRYCOT

To unfold the carrycot, fasten it carrycot with the fasteners located on the underside of the carrycot under the mattress. To access them, undo the zips connecting the carrycot lining to its frame (fig. 18).

Tighten the carrycot by pulling the fasteners so that they engage in the catches on the base plate of the carrycot (fig. 19).

Tighten the sun canopy by adjusting the handle and attach the sun canopy with the slider (fig. 20).

Mount the carrycot on the frame of the pushchair using the adapters. Clip the adaptors into the frame of the pushchair and then push the carrycot into the adaptors (fig. 21). Make sure that both the adaptors and the carrycot are correctly clipped in.



## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Оставление ребенка без надзора может угрожать опасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использовать подтяжки, когда ребенок начнет самостоятельно сидеть.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не применять в изделии дополнительный матрац.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом эксплуатации коляски убедитесь, что механизмы складывания заблокированы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда использовать промежный пояс вместе с бедренным.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Каждая нагрузка, привешенная на проводке коляски, нарушает ее стабильность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изделие не предназначено для катания на роликах и бега.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коляска служит для перевозки только одного ребенка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коляска предназначена для детей в возрасте 0 - 36 месяцев и весом до 22 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставлять коляски с ребенком на уклонной поверхности, даже если заблокирован тормоз.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пользоваться коляской, если какой-либо элемент поврежден.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При складывании и раскладывании коляски следует убедиться в том, что ребенок находится на безопасном расстоянии.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Производя регулировку, следует убедиться, что подвижные элементы не касаются тела ребенка.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда нужно блокировать стояночный тормоз.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максимальная нагрузка корзины составляет 3 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максимальная нагрузка сумки составляет 2 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Каждая сумка или другая нагрузка, привешенные на проводке коляски, влияют на ее стабильность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В изделии должны применяться исключительно оригинальные, утвержденные производителем, части.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Въезжая на бордюр или другой ступень, следует приподнести переднюю часть коляски.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не съезжать коляской по лестнице.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Коляску следует хранить в месте недоступным для детей.

### КОНСЕРВАЦИЯ

Коляска требует периодического проведения технического осмотра. В связи с его предназначением (пользование снаружи при разных атмосферных условиях) и на разных дорожных покрытиях), соблюдение нижеприведенных правил технического осмотра является необходимым фактором для его правильного функционирования.

1. Металлические элементы можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого detergente. После очистки следует вытереть изделие насухо, чтобы предотвратить возникновение коррозии.
2. Обивку можно очищать влажной тряпочкой с использованием

деликатного моющего средства. После очистки продукт следует высушить, подвешивая обивку в месте, которое не поддается длительному действию солнечных лучей, или оставить разложенным в месте, где имеется хорошая вентиляция.

3. Не следует стирать элементы обивки в стиральной машине, крутить механическим способом, ни выполнять долговременное намачивание в связи с применением конструкционных элементов (придание жесткости, подкрепление, наполнение).
4. Не следует применять отбеливатели. Можно применять только мягкие detergente.
5. Если продукт подвернулся смачиванию, следует вытереть металлические элементы насухо и оставить разложенным до полного высыхания на месте с хорошей вентиляцией.
6. Не следует подвергать продукт длительному действию солнечных лучей, поскольку обивка и пластмассовые элементы могут подвернуться обесцвечиванию или повреждению.
7. Следует периодически проводить технический осмотр подвижных частей, применяя быстро испаряющиеся средства типа WD-40, производящие чистку и смазку.
8. Следует систематически проверять установку ремней безопасности и других элементов, которые имеют возможность регулировки.
9. Следует регулярно очищать колеса, тормоз и элементы, на которые попали песок, соль и другие загрязнения. Не следует применять масло в тех местах, на которые может попасть песок.
10. Избегать контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), чтобы не допустить возникновения коррозии.
11. Допустимый диапазон температур пользования коляски: от -5°C до +35°C.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. EURO-CART SP. Z O.O. предоставляет гарантию на закупленный продукт на период 24 месяцев от даты покупки.
2. Рекламацию следует предъявлять в пункте продажи, в котором был закуплен продукт.
3. Необходимым условием для рассмотрения рекламации является представление правильно заполненной гарантийной карточки, которая находится в конце этой инструкции по обслуживанию, вместе с удостоверением покупки.
4. Физические дефекты продукта, обнаруженные в период гарантии, будут ликвидированы бесплатно в срок 14 дней от даты доставки продукта при посредничестве продавца по местонахождению EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонты выполняет фирма EURO-CART SP. Z O.O. или пункт бытового обслуживания, о котором информирует продавец. Гарантия не распространяется на:
  - Повреждения, которые возникли по вине потребителя;
  - Повреждения, которые возникли в результате невыполнения рекомендаций, предостережений и ограничений, которые находятся в инструкции по обслуживанию, а также на элементах продукта;
  - Повреждения эксплуатационных элементов, естественно изнашивающихся в процессе эксплуатации, таких как: покрышки, камеры, протекторы колес, материалы, которые применяются на рукоятках, структура, цвет тканей и материалов, которые поддаются трению, втулки в колесах, оси, надписи;
  - Повреждения, которые возникли в

результате несоблюдения правил технического осмотра, например: коррозия, изменение цвета обивки или пластмассовых элементов в результате длительного действия солнечных лучей, повреждения пластмассовых элементов или обивки в результате длительного действия солнечных лучей или очень высоких температур, зазоры, отзвуки, такие как скрипение/ пищение, повреждения механизмов в результате загрязнений;

- Повреждения, возникшие в результате ремонтов, которые выполнялись не уполномоченными лицами;
  - Отклонения от вертикали отдельных колес под воздействием нагрузки (это нормальное свойство конструкции такого типа);
  - Повреждения и загрязнения, которые возникли в результате неправильной упаковки продукта на время курьерской пересылки (в случае рассылочной закупки).
7. Период гарантии продлевается на время выполнения ремонта на пункте сервисного обслуживания EURO-CART SP. Z O.O..
  8. Способ ремонта определяет учреждение, которое предоставляет гарантию.
  9. 9. Продукт, на который предъявляется рекламация, следует передавать в чистом состоянии.
  10. Гарантия распространяется на территорию России.
  11. Гарантия на проданный потребительский товар не приостанавливает действия полномочий покупателя, возникающих вследствие некондиционности товара.

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### РАСКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ КОЛЯСКИ

Положите раму на землю и потяните ручку коляски вверх до полного раскладывания рамы (рис. 1). Характерный „щелчок“ указывает на то, что рама разложена правильно.

Перед использованием коляски убедитесь, что рама правильно разложена.

#### УСТАНОВКА КОЛЕС

Чтобы установить колеса, вставьте оси колес в гнезда на раме коляски. Убедитесь, что колеса зафиксированы в зацеплах. Чтобы снять колеса, нажмите на кнопки, указанные стрелками (рис. 2, 3).

#### УСТАНОВКА ПЕРЕКЛАДИНЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Вставьте крючки страховочного поручня в гнезда на сиденье коляски (рис. 4). Чтобы снять перекладину безопасности, нажмите на кнопки рядом с зажимами перекладины безопасности (рис. 5).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перекладина безопасности не заменяет пятиточечные ремни безопасности. Она является лишь дополнительным средством безопасности.

#### УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ

Установите сиденье на раму, вставив его крючки в держатели на раме (рис. 6). Чтобы снять сиденье, потяните за рычаги на крючках (рис. 7). Сиденье можно установить лицом вперед или назад.

#### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Сиденье оснащено пятиточечными ремнями безопасности. Чтобы пристегнуть ремни, соедините пряжки плечевых ремней с пряжками поясных ремней, а затем вставьте их в центральную пряжку (рис. 8).

Отрегулируйте длину и высоту ремней в соответствии с ростом вашего ребенка

(рис. 9). Ремни должны плотно облегать ребенка.

Чтобы отстегнуть ремни, нажмите кнопку на центральной пряжке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда пользуйтесь ремнями безопасности.

#### СИСТЕМА ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС

Коляска оснащена поворотными передними колесами с фиксатором для движения по прямой. Чтобы заставить колеса вращаться, сдвиньте рычаг, расположенный на крышке колеса, вправо. Чтобы заблокировать колеса, переместите рычаг влево (рис. 10).

#### СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Чтобы заблокировать тормоз, нажмите на заднюю часть его лапки. Чтобы разблокировать тормоз, нажмите на переднюю часть его лапки (рис. 11). Используйте тормоз, когда кресло-коляска полностью остановится.

#### РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

Спинку можно отрегулировать в 3 различных положениях. Потяните за рычаг в задней части спинки и установите нужное положение (рис. 12, 13).

#### РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ КОЛЯСКИ

Ручка регулируется по высоте телескопически. Для регулировки нажмите кнопку в центре ручки (рис. 14).

#### РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Сиденье оснащено регулируемой подножкой. Для регулировки одновременно нажмите круглые кнопки с обеих сторон подножки (рис. 15).

#### СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Коляску можно сложить вместе с сиденьем двумя способами в зависимости от того, в каком направлении установлено сиденье:

1. Складывание коляски сиденьем вперед: Установите спинку в наиболее

вертикальное положение. Установите ручку в самое нижнее положение.

Придвиньте сиденье к спинке. Возьмитесь за рычаг механизма складывания под сиденьем, нажмите большим пальцем на кнопку разблокировки механизма, удерживайте ее и поднимите коляску, удерживая рычаг (рис. 16).

2. Складывание коляски с сиденьем, обращенным назад: Установите ручку в самое нижнее положение. Подвиньте спинку вперед по направлению к ручке. Возьмитесь за рычаг механизма складывания под сиденьем, нажмите большим пальцем на кнопку разблокировки механизма, удерживайте ее и поднимите коляску за рычаг (рис. 17).

#### РАСКЛАДЫВАНИЕ И УСТАНОВКА ЛЮЛЬКИ

Чтобы разложить люльку, натяните ее с помощью натяжителей, расположенных на нижней стороне люльки под матрасиком. Чтобы добраться до них, расстегните молнию, соединяющую обшивку люльки с ее каркасом (рис. 18).

Затяните люльку, потянув за натяжители так, чтобы они вошли в зацепление с фиксаторами на основании люльки (рис. 19).

Натяните козырек от солнца, отрегулировав ручку, и закрепите козырек с помощью ползуна (рис. 20).

Установите люльку на раму коляски с помощью адаптеров. Вставьте адаптеры в раму коляски, а затем вставьте люльку в адаптеры (рис. 21). Убедитесь, что и адаптеры, и люлька правильно закреплены.



## УВАГА! ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ З ПРОДУКТУ ПРОЧИТАЙ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖИ ЇЇ.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Залишення дитини без догляду може бути небезпечним.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Використовувати шлейки, коли дитина почне самостійно сидіти.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не застосовувати додаткового матраца у виробі.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Перед початком користування візком необхідно переконатися, що механізми складання є заблокованими.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Завжди використовувати поясок кроковий разом з пояском тазостегновим.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожне навантаження навішене на провідницю візка порушує його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Продукт не є призначений до їзди на роliках ані до бігання.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок служить до перевезення тільки однієї дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок призначений для дітей у віці 0 - 36 місяців і до маси 22 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не залишати візка з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо гальмо є заблоковане.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не вживати візок, якщо який-небудь його елемент є uszkodжений.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час складання і розкладання візка необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Під час регуляції необхідно переконатися, що рухомі частини продукту не стикаються з частинами тіла дитини.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Необхідно завжди блокувати гальмо під час зупинки.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження кошика становить 3 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Максимальне навантаження торби становить 2 кг.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Кожна торба або інше навантаження навішене на провідницю візка впливає на його стабільність.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: В продукт повинні бути застосовані виключно оригінальні частини, затверджені виробником.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: При в'їзді на бардюр або інший ступінь необхідно підняти передню підвіску.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Не з'їжджати візком зі сходів.

ОСТЕРЕЖЕННЯ: Візок необхідно переходити у місці недоступному для дітей.

### КОНСЕРВАЦІЯ

Коляска вимагає періодичного проведення технічного догляду. В зв'язку з його призначенням (користування назовні при різних атмосферних умовах і на різних дорожніх покриттях), дотримання нижчезазначених режимів технічного догляду є необхідним фактором для його правильного функціонування.

1. Металеві елементи можна очищати вологою ганчіркою з використанням м'якого детергенту. Після очистки потрібно витерти виріб досуха, щоб запобігти корозії.
2. Оббивку можна очищати вологою ганчіркою з використанням делікатного миючого засобу. Після чистки продукт потрібно висушити, підвішуючи оббивку в місці, що не піддається тривалій дії сонячних променів, або залишити розкладену в місці, де є хороша вентиляція.
3. Не потрібно прати елементи

оббивки в пральній машині, крутити механічним способом, ані виконувати довготривале намочування в зв'язку з застосування конструкційних елементів (придання жорсткості, підкріплення, виповнення).

4. Не потрібно застосовувати відбілюючі речовини. Можна застосовувати тільки м'які детергенти.
5. Якщо продукт піддався змочуванню, потрібно витерти металеві елементи досуха та залишити розкладеним до цілковитого висихання на місці з хорошою вентиляцією.
6. Не потрібно наразати продукт на тривалу дію сонячних променів, оскільки оббивка та пластмасові елементи можуть піддатися знебарвленню або пошкодженню.
7. Рухомі частини потрібно періодично піддавати технічному догляду, застосовуючи засоби типу WD-40, які швидко випаровуються та очищують і змащують.
8. Потрібно систематично перевіряти установку ременів безпеки та інших елементів, що мають можливість регулювання.
9. Потрібно регулярно очищати колеса, гальмо та елементи, на які потрапили пісок, сіль та інші забруднення. Не потрібно застосовувати мастило в місцях, на які може потрапити пісок.
10. Уникати контакту з солоною водою (морська вода, морський бриз, дорожня сіль), щоб не допустити корозії.
11. Допустимий діапазон температур користування коляски: від -5°C до +35°C.

### УМОВИ ГАРАНТІЇ

1. EURO-CART SP. Z O.O. надає гарантію на закуплений продукт на період 24 місяців від дати купівлі.

2. Рекламацию потрібно пред'являти в пункті продажу, в якому був закуплений продукт.
3. Необхідною умовою до розгляду рекламации є представлення правильно заповненої гарантійної картки, яка знаходиться в кінці цієї інструкції з обслуговування, разом з посвідченням купівлі.
4. Фізичні дефекти продукту, виявлені у період гарантії, будуть ліквідовані безплатно в строк 14 днів від дати доставки продукту при посередництві продавця на місцезнаходження EURO-CART SP. Z O.O..
5. Ремонти виконує фірма EURO-CART SP. Z O.O. або заклад у сфері обслуговування, про який інформує продавець.
6. Гарантія не охоплює:
  - Пошкоджень, що виникли з вини споживача;
  - Пошкодження, що виникли в результаті невиконання рекомендацій, застережень і обмежень, що знаходяться в інструкції з обслуговування, а також на елементах продукту;
  - Експлуатаційних елементів таких, як: покришки, камери, протектори коліс, матеріали, що застосовуються на рукоятках, структура і колір тканин і матеріалів, що піддаються тертю, втулки в колесах, вісі, надписи;
  - Пошкоджень, що виникли в результаті невиконання умов технічного догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки або пластмасових елементів внаслідок тривалої дії сонячних променів, пошкодження пластмасових елементів або оббивки внаслідок тривалої дії сонячних променів або дуже високих температур, зазори, звуки, такі як скрипіння/пищення,

- пошкодження механізмів внаслідок забруднень;
- Пошкоджень, що виникли в результаті ремонтів, що виконувалися не уповноваженими особами;
  - Відхилення від вертикалі окремих коліс під впливом навантаження (це нормальна ознака конструкції цього типу);
  - Пошкодження і забруднень, що виникли в результаті незакономірної упаковки продукту на час кур'єрської пересилки (в разі посилкової закупки);
  - 7. Період гарантії підлягає продовженню на час тривання ремонту в пункті сервісного обслуговування EURO-CART SP. Z O.O.;
  - 8. Спосіб ремонту визначає установка, яка надає гарантію;
  - 9. Продукт, на який пред'являється рекламация, потрібно передавати у чистому стані;
  - 10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу;
  - 11. Гарантія на проданий споживчий товар не вилучає, ні не припиняє діяння уповноважень покупця, виникаючих внаслідок некондиційності товару.

### ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

#### РОЗКЛАДАННЯ РАМИ КОЛЯСКИ

Покладіть раму рівно на землю і потягніть ручку коляски вгору до повного розкладання рами (мал. 1). Характерне „клацання” свідчить про те, що рама розкладена правильно.

Переконайтеся, що рама правильно розкладена, перш ніж користуватися коляскою.

#### ВСТАНОВЛЕННЯ КОЛІС

Щоб встановити колеса, вставте осі коліс в гнізда на рамі коляски. Переконайтеся, що колеса зафіксовані в зачепач. Щоб

зняти колеса, натисніть на кнопки, вказані стрілками (мал. 2, 3).

#### ВСТАНОВЛЕННЯ ПОРУЧНІВ БЕЗПЕКИ

Закріпіть гачки поручнів безпеки в гніздах на сидінні коляски (мал. 4). Щоб зняти перекладину, натисніть на кнопки поруч із затискачами перекладки (мал. 5).

ПРИМІТКА: Поперечина не замінює п'ятиточкові ремені безпеки. Це лише додатковий засіб безпеки.

#### ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА

Закріпіть сидіння на рамі, вставивши його гачки в тримачі на рамі (мал. 6). Щоб зняти сидіння, потягніть за важіль на гачках (мал. 7). Сидіння можна встановити обличчям по ходу руху або проти ходу руху.

#### РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

Автокрісло обладнане п'ятиточковими ремнями безпеки. Щоб пристебнути ремені, з'єднайте пряжки плечових ременів з пряжками поясних ременів, а потім вставте їх в центральну пряжку (мал. 8).

Відрегулюйте довжину і висоту ременів відповідно до зросту дитини (Мал. 9). Ремені повинні щільно прилягати до тіла дитини.

Щоб відстебнути ремені, натисніть кнопку на центральній пряжці.

ПРИМІТКА: Завжди використовуйте ремені безпеки.

#### СИСТЕМА ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС

Коляска має поворотні передні колеса з фіксатором для руху по прямій. Щоб колеса повернулися, натисніть на важіль, розташований на ковпаку колеса, вправо. Щоб зафіксувати колеса, перемістіть важіль вліво (мал. 10).

#### ПАРКУВАЛЬНЕ ГАЛЬМО

Щоб заблокувати гальмо, натисніть на задню частину його лапки. Щоб розблокувати гальмо, натисніть на його

передню частину (мал. 11). Використовуйте гальмо після повної зупинки візка.

#### РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

Спинку можна відрегулювати в 3 різних положеннях. Потягніть за важіль на задній частині спинки і встановіть спинку в потрібне положення (мал. 12, 13).

#### РЕГУЛЮВАННЯ РУЧКИ КОЛЯСКИ

Ручка телескопічно регулюється по висоті. Щоб відрегулювати висоту, натисніть на кнопку посередині ручки (мал. 14).

#### РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Сидіння має регульовану підніжку. Для регулювання натисніть одночасно на круглі кнопки з обох боків підніжки (мал. 15).

#### СКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

Коляску можна скласти разом з сидінням двома способами, залежно від того, в якому напрямку встановлено сидіння:

1. Складання коляски сидінням вперед: Встановіть спинку в максимально вертикальне положення. Встановіть ручку в найнижче положення. Посуньте сидіння вгору до спинки. Візьміться за важіль механізму складання під сидінням, натисніть великим пальцем на кнопку розблокування механізму, утримуйте її і підніміть коляску, тримаючи за важіль (мал. 16).

2. Складання коляски сидінням назад: Встановіть ручку в найнижче положення. Посуньте спинку вперед до ручки. Візьміться за важіль механізму складання під сидінням, натисніть великим пальцем на кнопку розблокування механізму, утримуючи її, підніміть коляску за важіль (мал. 17).

#### РОЗКЛАДАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЛЮЛЬКИ

Щоб розкласти люльку, натягніть її за допомогою натягувачів, розташованих на нижній стороні люльки під матрацом.

Щоб отримати до них доступ, розстібніть блискавки, що з'єднують оббивку люльки з її каркасом (мал. 18).

Затягніть люльку, потягнувши за натяжні ремені так, щоб вони увійшли в защіпки на основі люльки (мал. 19).

Затягніть сонцезахисний козирок, відрегулювавши ручку, і прикріпіть його за допомогою бігунка (мал. 20).

Встановіть люльку на раму коляски за допомогою адаптерів. Закріпіть адаптери на рамі коляски, а потім вставте люльку в адаптери (мал. 21). Переконайтеся, що адаптери та люлька правильно закріплені.

UA





## PŘED ZAPOČETÍM POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE DO BUDOUČNA.

### VAROVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ: Ponechání dítěte bez dozoru může být nebezpečné.

UPOZORNĚNÍ: Používat popruhy, když si dítě začne samo sedat.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat přídavnou výstelku.

UPOZORNĚNÍ: Před započetením používání kočárku se ujistěte, že skládací mechanismy byly zablokovány.

UPOZORNĚNÍ: Vždy používat krokový pás ve spojení s pásem bederním.

UPOZORNĚNÍ: Každá zátěž zavěšená na rukojeti kočárku narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNĚNÍ: Výrobek není určen k jízdě na kolečkových bruslích ani k běhání.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek slouží k převozu pouze jednoho dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek je určen pro děti 0 - 36 měsíců a do 22 kg.

UPOZORNĚNÍ: Neponechávat kočárek s dítětem na šikmé rovině, i když byla brzda zablokována.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívat kočárek, pokud jakákoliv součást byla poškozená.

UPOZORNĚNÍ: Během činnosti skládání a rozkládání kočárku je třeba se ujistit, že se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.

UPOZORNĚNÍ: Po provedení nastavení je třeba se ujistit, že pohyblivé části výrobku se nedotýkají těla dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Vždy je třeba zabrzdit brzdu během stání.

UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení koše je 3 kg.

UPOZORNĚNÍ: Maximální zatížení tašky je 2 kg.

UPOZORNĚNÍ: Každá taška nebo jiná zátěž zavěšená na rukojeti kočárku má vliv na jeho stabilitu.

UPOZORNĚNÍ: Na výrobek se mají používat výlučně originální součásti, schválené výrobcem.

UPOZORNĚNÍ: Při najíždění na obrubu chodníku nebo jiný stupeň je třeba nadzvednout přední zavěšení.

UPOZORNĚNÍ: Nesjíždět s kočárkem po schodech.

UPOZORNĚNÍ: Kočárek je třeba přechovávat na místě nedostupném pro děti.

### ÚDRŽBA

Kočárek vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhledem k jeho určení (používání venku při různých povětrnostních podmínkách a na povrchu různého typu) je nezbytné dodržování následujících podmínek údržby a tím zajistit jeho správnou funkci.

1. Kovové prvky lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu. Po vyčištění je třeba výrobek utřít do sucha za účelem zbránění korodování.
2. Polstrování lze utřít čistým hadříkem s použitím jemného pracího prostředku. Po vyčištění je třeba výrobek usušit pověšením polstrování na místě, kde nebude vystaveno dlouhodobému působení slunečního záření, nebo ponechte rozložené na místě, kde je dobré větrání.
3. Neperte části polstrování v pračce, neodstředťujte ani dlouhodobě nenamáčejte z důvodu použití konstrukčních prvků (vyztužení, zesílení, vyplnění).
4. Nepoužívejte bělidlo. Je povoleno pouze použití jemných saponátů.

5. Pokud by výrobek promokl, je třeba kovové části poutírat dosucha a ponechat výrobek rozložený, až zcela uschne, na místě s dobrým větráním.
6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému působení slunečního záření, protože by se polstrování a plastové součástky mohly odbarvit nebo poškodit.
7. Na pohyblivých součástkách je třeba provádět pravidelnou údržbu s použitím rychle se odpařujících prostředků na čištění a mazání typ WD-40.
8. Je třeba pravidelně kontrolovat nastavení bezpečnostních pásů a jiných součástí, které je možné nastavovat.
9. Je třeba pravidelně čistit kola, brzdy a součásti zavěšení od písku, soli a dalších znečištění. Nepoužívejte mazivo na místech, do nichž se může dostat písek.
10. Vyhnete se kontaktu se slanou vodou (mořská voda, vlhký mořský vzduch, posypová sůl), abyste se vyhnuli korozi.
11. Přípustné rozmezí teplot používání kočárku: od -5 do +35°C.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobek, který jste zakoupili, na dobu 24 měsíců od data nákupu.
2. Reklamacce odevzdávejte v místě prodeje, ve kterém byl výrobek koupený.
3. Nezbytnou podmínkou pro přijetí reklamacce je předložení řádně vyplněného reklamačního lístku, který je umístěn na konci tohoto návodu na používání, spolu s prodejním dokladem.
4. Fyzické vady výrobku, které budou zjištěny v záruční lhůtě, budou odstraněny bezplatně v termínu 14 dnů od daty předání reklamovaného výrobku prostřednictvím prodejce do sídla EURO-CART SP. Z O.O.
5. Opravy provádí firma EURO-CART SP. Z O.O. nebo opravna, o které Vás smlouvou.

bude informovat prodejce.

6. Záruka se nevztahuje na:
  - Poškození vzniklá zaviněním uživatele,
  - Poškození vzniklá v důsledku nerespektování doporučení, výstrah a omezení uvedených v návodu na obsluhu a na součástech výrobku,
  - Provozní součástky, které se přirozeným způsobem opotřebovávají během používání, jako jsou: pláště kol, duše, vzorek na pneumatikách kol, materiály použité na držácích, struktura i barva tkanin a plastů vystavených otěru, objímky v kolech, osy kol, potisky,
  - Poškození vzniklá v důsledku nedodržování pokynů na údržbu, např.: korodování, změna barvy polstrování nebo plastových součástí v důsledku dlouhodobého působení slunečního záření, poškození plastových prvků nebo polstrování dlouhodobým slunečním zářením nebo vysokou teplotou, uvolnění šroubků, zvuky jako skřípání/pištění, poškození mechanismu v důsledku zašpinění,
  - Poškození vzniklá v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami,
  - Odchytky jednotlivých kol od svislice vlivem zatížení (jedná se o běžnou vlastnost konstrukcí tohoto druhu),
  - Poškození a znečištění vzniklých v důsledku nesprávného zabalení zásilky (v případě zásilkového nákupu),
7. Záruční doba bude prodloužena o dobu trvání opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O.
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky,
9. Reklamovaný výrobek je třeba předat v reklamačním řízení čistý,
10. Záruka se vztahuje na území Evropské unie,
11. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinek na platnost oprávnění kupujícího vyplývajících z nesouladu zboží s nákupní smlouvou.

### NÁVOD K OBSLUZE

#### ROZKLÁDÁNÍ RÁMU KOČÁRKU

Položte rám kočárku naplocho na zem a zatáhněte za rukojeť kočárku směrem nahoru, dokud se rám zcela nerozloží (obr. 1). Charakteristické „cvaknutí“ signalizuje, že je rám správně rozložen.

Před použitím kočárku se ujistěte, že je rám správně rozložen.

#### MONTÁŽ KOL

Chcete-li namontovat kola, zatlačte osy kol do zásuvek na rámu kočárku. Ujistěte se, že jsou kolečka v háčcích zajištěna. Chcete-li kolečka sejmut, stiskněte tlačítka označená šipkami (obr. 2, 3).

#### MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ TYČE

Zapněte háčky bezpečnostního zábradlí do zásuvek na sedadle kočárku (obr. 4). Chcete-li sejmut bezpečnostní zábranu, stiskněte tlačítka vedle svorek bezpečnostní zábrany (obr. 5).

POZNÁMKA: Bezpečnostní hrazda nenahrazuje pětibodový bezpečnostní pás. Je pouze doplňkovým bezpečnostním prvkem.

#### MONTÁŽ SEDAČKY

Namontujte sedačku na rám zasunutím jejích háčků do úchytlů na rámu (obr. 6). Chcete-li sedačku sejmut, zatáhněte za páčky u háčků (obr. 7). Sedačku lze namontovat po směru nebo proti směru jízdy.

#### BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Sedačka je vybavena pětibodovými bezpečnostními pásy. Chcete-li pásy zapnout, spojte spony ramenních pásů se sponami bederních pásů a poté je zatlačte do centrální spony (Obrázek 8).

Nastavte délku a výšku pásů podle výšky dítěte (Obrázek 9). Pásy by měly těsně obepínat dítě.

Chcete-li pásy uvolnit, stiskněte tlačítko na

centrální přezce.

POZNÁMKA: Vždy používejte bezpečnostní pásy.

#### SYSTÉM PŘEDNÍCH OTOČNÝCH KOL

Kočárek má otočná přední kola s aretací pro přímou jízdu. Chcete-li, aby se kola otáčela, zatlačte páčku umístěnou na krytu kol doprava. Chcete-li kola zablokovat, přesuňte páčku doleva (obr. 10).

#### PARKOVACÍ BRÁNA

Chcete-li brzdu zablokovat, stiskněte zadní část její patky. Pro odblokování brzdy stiskněte přední část její patky (obr. 11). Brzdu použijte, jakmile se vozík zcela zastaví.

#### NASTAVENÍ OPĚRADLA

Zádovou opěrku lze nastavit do 3 různých poloh. Zatáhněte za páčku v zadní části opěradla a nastavte ji do požadované polohy (obr. 12, 13).

#### NASTAVENÍ RUKOJETI KOČÁRKU

Rukojeť kočárku je teleskopicky výškově nastavitelná. Nastavení provedete stisknutím tlačítka uprostřed rukojeti (obr. 14).

#### NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU

Sedačka má nastavitelnou opěrku nohou. Nastavení provedete současným stisknutím kulatých tlačítek na obou stranách opěrky nohou (obr. 15).

#### SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Kočárek lze složit společně se sedadlem dvěma způsoby v závislosti na směru, ve kterém je sedadlo namontováno:

1. Skládání kočárku se sedačkou směrem dopředu: Opěradlo umístěte do nejsvislejší polohy. Rukojeť dejte do nejnižší polohy. Zatlačte sedadlo směrem nahoru k opěradlu. Uchopte páčku skládacího mechanismu pod sedadlem, palcem stiskněte tlačítko pro uvolnění mechanismu, podržte jej a zvedněte kočárek přidržením páčky (obr. 16).
2. Skládání kočárku se sedadlem proti směru

jízdy: Dejte rukojeť do nejnižší polohy. Posuňte opěradlo dopředu směrem k rukojeti. Uchopte páčku skládacího mechanismu pod sedadlem, palcem stiskněte tlačítko uvolnění mechanismu, podržte jej a zvedněte kočárek za páčku (obr. 17).

#### ROZKLÁDÁNÍ A MONTÁŽ PŘENOSNÉ KORBIČKY

Chcete-li rozložit korbíčku, napněte ji pomocí napínáků umístěných na spodní straně korbíčky pod matrací. Přístup k nim získáte rozepnutím zipů spojujících podšívku nosítka s jeho rámem (obr. 18).

Napněte nosítko zatažením za napínáky tak, aby zapadly do západek na základní desce nosítka (obr. 19).

Utáhněte sluneční stříšku nastavením rukojeti a připevněte sluneční stříšku pomocí jezdců (obr. 20).

Pomocí adaptérů připevněte přenosnou stříšku na rám kočárku. Adaptéry zacvakněte do rámu kočárku a poté do adaptérů zasuňte přenosnou postýlku (obr. 21). Ujistěte se, že jsou adaptéry i nosítko správně připevněny.



## PRED PRVÝM POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO INŠTRUKCIE A STAROSTLIVO ICH USCHOVAJTE.

### VAROVANIE

UPOZORNENIE: Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné.

UPOZORNENIE: Používajte popruhy, ak začne dieťa samostatne sedieť.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte prídavné výstelky.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa ubezpečte, či sú mechanizmy skladania zablokované.

UPOZORNENIE: Vždy používajte všetky bezpečnostné popruhy.

UPOZORNENIE: Každá záťaž na rúčke kočíka narušuje jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Produkt nie je určený pre jazdu na korčuliach alebo beh.

UPOZORNENIE: Kočík slúži na prevoz iba jedného dieťaťa.

UPOZORNENIE: Kočík je určený pre deti vo veku 0 - 36 mesiacov s maximálnou hmotnosťou 22 kg.

UPOZORNENIE: Nenechávajte kočík s dieťaťom na šikmej ploche, aj keby bol kočík zabrzdený.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte kočík v prípade, ak bola ktorákofvek jeho časť poškodená.

UPOZORNENIE: Počas skladania a rozkladania kočíka sa ubezpečte, že sa dieťa nachádza v bezpečnej vzdialenosti.

UPOZORNENIE: Pri nastavovaní sa ubezpečte, že sa pohyblivé časti kočíka nedotýkajú tela dieťaťa.

UPOZORNENIE: Brzdu používajte vždy, keď stojíte.

UPOZORNENIE: Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg.

UPOZORNENIE: Maximálna nosnosť tašky je 2 kg.

UPOZORNENIE: Každá taška alebo iná záťaž zavesená na rúčke kočíka vplýva na jeho stabilitu.

UPOZORNENIE: Používajte výlučne originálne diely odsúhlasené výrobcom.

UPOZORNENIE: Pri vychádzaní na obrubník alebo iný stupeň je potrebné dvihnúť prednú časť podvozku kočíka.

UPOZORNENIE: Neschádzajte s kočíkom po schodoch.

UPOZORNENIE: Kočík uchovávajte mimo dosahu detí.

### ÚDRŽBA

Kočík vyžaduje pravidelnou údržbu. Vzhľadom ku jeho určeniu (používanie vonku pri rôznych poveternostných podmienkach a na povrchoch rôzneho typu) je potreba dodržiavať nasledujúce podmienky údržby a tým zaistiť jeho správnu funkciu.

1. Kovové prvky je treba čistiť vlhkou handrou s použitím jemného saponátu. Po vyčistení je treba výrobok utrieť do sucha za účelom zabránenia korózií.
2. Čalúnenie je treba utrieť čistou handrou s použitím jemného pracieho prostriedku. Po vyčistení je treba výrobok usušiť tak, že sa čalúnenie poveseí na mieste, kde nebude vystavené dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, alebo ho nechajte rozložené na mieste, kde je dobré vetranie.
3. Neperte časti čalúnenia v pračke, neodstreďujte ani dlhodobo nenamáčajte z dôvodu použitia konštrukčných prvkov (vystuženie zosilnenie, vyplnenie).

4. Nepoužívajte bielinidlo. Je povolené iba použitie jemných saponátov.
5. Pokiaľ by výrobok premokol, je treba kovové časti poutierať dosucha a ponechať výrobok rozložený, až úplne uschne, na mieste s dobrým vetraním.
6. Nevystavujte výrobok dlhodobému pôsobeniu slnečného žiarenia, pretože by sa čalúnenie a plastové súčiastky mohli odfarbiť alebo poškodiť.
7. Na pohyblivých súčiastkach je treba vykonávať pravidelnú údržbu s použitím rýchlo sa odparujúcich prostriedkov na čistenie a mazanie typ WD-40.
8. Je treba pravidelne kontrolovať nastavenie bezpečnostných pásov a iných súčastí, ktoré sa dajú nastavovať.
9. Je treba pravidelne čistiť kola, brzdy a časti zavesenia od piesku, soli a ďalších znečistení. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok.
10. Vyhnite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, vlhký morský vzduch, posypová soľ), aby ste sa vyhlí korózií.
11. Prípustné rozmedzie teplôt používania kočíku: od -5 do +35°C.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. EURO-CART SP. Z O.O. poskytuje záruku na výrobok, ktorý ste kúpili, na dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu.
2. Reklamáciu nahláste v mieste predaja, v ktorom bol výrobok kúpený.
3. Nutnou podmienkou pre prijatie reklamácie je predloženie riadne vyplneného reklamačného lístku, ktorý je umiestnený na koncu tohoto návodu na používanie, spolu s predajným dokladom.
4. Fyzické vady výrobku, ktoré budú zistené v záručnej lehote, budú odstránené bezplatne v termíne 14 dní od dátumu predania reklamovaného výrobku prostredníctvom predajcu do sídla

EURO-CART SP. Z O.O..

5. Opravy vykonáva firma EURO-CART SP. Z O.O. alebo opravovňa, o ktorej Vás bude informovať predajca.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
  - Poškodenia vzniknuté zavinením užívateľa,
  - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nerešpektovania doporučení, výstrah a obmedzení uvedených v návodu na obsluhu a na súčiastiach výrobku,
  - Prevádzkové súčiastky, ktoré sa prirodzeným spôsobom opotrebovávajú počas používania, ako sú: plášte kôl, duše, vzorky na pneumatikách kôl, materiály použité na držiakoch, štruktúra a farba tkanín a plastov vystavených oteru, objímky v kolesách, osi kôl, potlač,
  - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržovania pokynov na údržbu, napr.: korodovanie, zmena farby čalúnenia alebo plastových súčastí v dôsledku dlhodobého pôsobení slnečného žiarenia, poškodenia plastových prvkov alebo čalúnenia dlhodobým slnečným žiarením alebo vysokou teplotou, uvoľnenie skrutiek, zvuky ako škrípání/pískanie, poškodenie mechanizmu v dôsledku zašpinenia,
  - Poškodenia vzniknuté v dôsledku oprav vykonávaných neoprávnenými osobami,
  - Odchýlky jednotlivých kôl od zvislice vplyvom zaťaženia (ide o bežnú vlastnosť konštrukcií tohoto druhu),
  - Poškodenie a znečistenie vzniknutých v dôsledku nesprávneho zabalení zásielky (v prípade zásielkového nákupu),
7. Záručná doba bude predĺžená o dobu trvania opravy v servisu EURO-CART SP. Z O.O..
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky,
9. Reklamovaný výrobok je treba predávať v reklamačnom konaní čistý,
10. Záruka sa vzťahuje na územie Európskej únie,

11. Záruka na predané spotrebné zboží nevylučuje, ani nemá odkladný účinok na platnosť oprávnení kupujúceho vyplývajúcich z nesúladu tovaru s nákupnou zmluvou.

### NÁVOD NA OBSLUHU

#### ROZKLADANIE RÁMU KOČÍKA

Rám kočíka položte rovno na zem a potiahnite rukoväť kočíka smerom nahor, kým sa rám úplne nerozloží (obr. 1). Charakteristické „cvaknutie“ signalizuje, že rám je správne rozložený.

Pred použitím kočíka sa uistite, že je rám správne rozložený.

#### MONTÁŽ KOLIESOK

Ak chcete namontovať kolesá, zatlačte osi kolies do zásuviek na ráme kočíka. Uistite sa, že sú kolieska v háčikoch zaistené. Ak chcete kolieska vybrať, stlačte tlačidlá označené šípkami (obr. 2, 3).

#### MONTÁŽ BEZPEČNOSTNEJ TYČE

Háčiky bezpečnostného zábradlia zacvaknite do zásuviek na sedadle kočíka (obr. 4). Ak chcete odstrániť bezpečnostnú zábranu, stlačte tlačidlá vedľa svoriek bezpečnostnej zábrany (obr. 5).

POZNÁMKA: Bezpečnostná hrazda nenahrádza päťbodové bezpečnostné pásy. Je to len dodatočný bezpečnostný prvok.

#### MONTÁŽ SEDADLA

Namontujte sedadlo na rám tak, že jeho háčiky zasuniete do držiakov na ráme (obr. 6). Ak chcete sedadlo odňať, zatiahnite za páčky na háčikoch (obr. 7). Sedadlo je možné namontovať v smere alebo proti smeru jazdy.

#### BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Sedadlo je vybavené päťbodovými bezpečnostnými pásmi. Ak chcete pásy zapnúť, spojte spony ramenných pásov so sponami bedrových pásov a potom ich zatlačte do stredovej spony (obr. 8).

Nastavte dĺžku a výšku pásov podľa výšky dieťaťa (Obrázok 9). Pásky by mali tesne obopínať dieťa.

Ak chcete pásy uvoľniť, stlačte tlačidlo na stredovej pračke.

POZNÁMKA: Vždy používajte bezpečnostné pásy.

#### SYSTÉM PREDNÝCH OTOČNÝCH KOLIES

Kočík má otočné predné kolesá s aretáciou na priamu jazdu. Ak chcete, aby sa kolesá otáčali, stlačte páčku umiestnenú na kryte kolies doprava. Ak chcete kolesá zablokovat', posuňte páčku doľava (obr. 10).

#### PARKOVACIA BRÁNA

Ak chcete zablokovat' brzdu, stlačte zadnú časť jej pätky. Ak chcete brzdu odblokovať, stlačte prednú časť jej pätky (obr. 11). Brzdu použite, keď sa invalidný vozík úplne zastaví.

#### NASTAVENIE OPERADLA

Opierku chrbta je možné nastaviť do 3 rôznych polôh. Potiahnite páčku na zadnej strane operadla a nastavte ju do požadovanej polohy (obr. 12, 13).

#### NASTAVENIE RUKOVÄTE KOČÍKA

Rukoväť je teleskopicky výškovo nastaviteľná. Nastavenie vykonajte stlačením tlačidla v strede rukoväte (obr. 14).

#### NASTAVENIE OPIERKY NÔH

Sedadlo má nastaviteľnú opierku nôh. Na nastavenie stlačte okrúhle tlačidlá na oboch stranách opierky nôh súčasne (obr. 15).

#### SKLADANIE KOČÍKA

Kočík je možné zložiť spolu so sedadlom dvoma spôsobmi v závislosti od smeru, v ktorom je sedadlo namontované:

1. Skladanie kočíka so sedadlom v smere jazdy: Opierku chrbta umiestnite do najvzpriamenejšej polohy. Rukoväť dajte do najnižšej polohy. Zatlačte sedadlo smerom nahor k operadlu. Uchopte páčku skladacieho mechanizmu pod sedadlom, palcom stlačte

tlačidlo uvoľnenia mechanizmu, podržte ho a zdvihnite kočík držaním páčky (obr. 16).

2. Skladanie kočíka so sedadlom smerujúcim dozadu: Dajte rukoväť do najnižšej polohy. Zatlačte operadlo smerom dopredu k rukoväti. Uchopte páčku skladacieho mechanizmu pod sedadlom, palcom stlačte tlačidlo uvoľnenia mechanizmu, podržte ho a zdvihnite kočík držiak páčky (obr. 17).

#### ROZKLADANIE A MONTÁŽ PRENOSNÉHO KOČÍKA

Ak chcete rozložiť autosedačku, napnite ju pomocou napínačov umiestnených na spodnej strane autosedačky pod matracom. Ak sa k nim chcete dostať, rozopnite zipsy spájajúce podšívku prenosného lôžka s jeho rámom (obr. 18).

Napnite prenosnú postieľku zatiahnutím za napínače tak, aby zapadli do západiek na základnej doske prenosnej postieľky (obr. 19).

Utiahnite slnečnú striešku nastavením rukoväte a pripevnite slnečnú striešku pomocou jazdca (obr. 20).

Pomocou adaptérov pripevnite prenosnú striešku na rám kočíka. Adaptéry zacvaknite do rámu kočíka a potom do adaptérov zasuňte prenosnú postieľku (obr. 21). Uistite sa, že sú adaptéry aj prenosná postieľka správne prichytené.



**VOR DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTS DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHANWEISUNG DURCHLESEN UND ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.**

**WARNUNG**

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, denn sonst droht im Gefahr.

WARNUNG: Verwenden Sie Gurte, sobald Ihr Kind beginnt, selbständig zu sitzen.

WARNUNG: Für dieses Produkt keine zusätzliche Matratze verwenden.

WARNUNG: Vor Gebrauch des Kinderwagens vergewissern Sie sich bitte, daß alle Faltmechanismen verriegelt sind.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

WARNUNG: Jede am Kinderwagenschieber aufgehängte Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Skaten oder Laufen bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für den Transport nur eines Kindes bestimmt.

WARNUNG: Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 - 36 Monaten und mit einem Gewicht bis 22 kg bestimmt.

WARNUNG: Lassen Sie den Kinderwagen samt Ihrem Kind auf keiner angehobenen Fläche stehen, auch wenn die Bremse betätigt ist.

WARNUNG: Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, falls eines seiner Bauelemente beschädigt worden ist.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich bitte, daß sich Ihr Kind während des Zusammenklappens und Aufstellens des Kinderwagens in sicherer Entfernung befindet.

WARNUNG: Man sollte sich vergewissern, daß das Kind mit den beweglichen Teilen während des Verstellens nicht in Berührung kommt.

WARNUNG: Die Bremse soll beim Halten stets betätigt werden.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit des Korbes beträgt 3 kg.

WARNUNG: Maximale Tragfähigkeit der Tasche beträgt 2 kg.

WARNUNG: Jede auf dem Kinderwagenschieber aufgehängte Tasche oder andere Last beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens.

WARNUNG: Für dieses Produkt sollten ausschließlich vom Hersteller genehmigte Originalteile verwendet werden.

WARNUNG: Wenn Sie einen Bordstein oder eine andere Stufe anfahren, sollten Sie die vordere Einhängung anheben.

WARNUNG: Mit dem Kinderwagen dürfen keine Treppen heruntergefahren werden.

WARNUNG: Den Kinderwagen an einem vor Kindern sicheren Ort aufbewahren.

**PFLEGE UND WARTUNG**

Der Wagen braucht regelmäßige

Pflege. Angesichts seines Einsatzzwecks (Verwendung im Freien bei verschiedenen Wetterverhältnissen auf unterschiedlichen Flächen) ist die Einhaltung der nachfolgenden Pflegehinweise ein notwendiger Faktor für seine Funktionstüchtigkeit.

1. Metallteile können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Um Korrosionen zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nach der Reinigung trocknen.
2. Die Polsterung können Sie mit einem feuchten Tuch mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Produkt nach dem Reinigen an einem Ort trocknen, wo es keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist oder breiten Sie es an einem gut belüfteten Platz aus.

3. Wegen der eingesetzten Strukturteile (Versteifung, Verstärkung, Füllstoff) dürfen die Teile der Polsterung nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder längerfristig eingeweicht werden.
4. Es dürfen keine Bleichmittel verwendet werden. Nur milde Reinigungsmittel sind erlaubt.
5. Wenn das Produkt nass wird, müssen die metallteile trockengewischt und bis zum völligen abtrocknen aufgeklappt an einem gut belüfteten Ort abgestellt werden.
6. Das Produkt darf keiner langdauernden Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, weil die Polsterung und Kunststoffteile sich verfärben oder beschädigt werden können.
7. Pflegen Sie bewegliche Teile in regelmäßigen Abständen mit schnellverdampfenden Reinigungs- und Schmiermitteln vom Typ WD-40.
8. Prüfen Sie regelmäßig die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer Teile mit Einstellmöglichkeiten.
9. Reinigen Sie die Räder, Bremsen und Aufhängungsteile von Sand, Salz und anderen Verschmutzungen. Verwenden Sie kein Schmierfett an Stellen, wo Sand hingelangen kann.
10. Vermeiden Sie Kontakt mit Salzwasser (Meerwasser, Meeresluft, Streusalz), um Korrosionen zu vermeiden.
11. Zulässiger Umgebungstemperaturbereich für den Wagen: von -5 bis +35 °C.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

1. Die EURO-CART SP. Z O.O. gewährt auf das von Ihnen gekaufte Produkt 24 Monate Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen melden Sie bitte bei der Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt gekauft haben.
3. Notwendige Voraussetzung für die Berücksichtigung einer Reklamation

ist die Vorlage der ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte, die Sie am Ende dieser zusammen mit dem Kaufbeleg.

4. Während der Garantiezeit offenbarte Produktmängel werden innerhalb von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Zustellung des Produkts über den Händler an die Zentrale der EURO-CART SP. Z O.O. kostenlos beseitigt.
5. Reparaturen führt die Firma EURO-CART SP. Z O.O. oder der vom Händler genannte Servicedienst durch.
6. Nicht in der Garantie enthalten:
  - Durch den Benutzer verschuldete Schäden,
  - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung oder auf Produktteilen angegebenen Anweisungen, Warnungen und Einschränkungen entstehen,
  - Verschleißteile, die während des Gebrauchs einer natürlichen Abnutzung unterliegen, wie: Reifen, Schläuche, Laufflächen der Räder, auf Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von Stoffen, Reibungen ausgesetzte Kunststoffe, Rad- und Achsbuchsen, Aufdrucke,
  - Schäden, die durch Nichteinhaltung der Pflegebedingungen entstehen, wie z.B.: Korrosion, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur veränderte Farben der Polsterung und Kunststoffteile, durch langdauernde Sonneneinstrahlung oder zu hohe Temperatur verursachte Schäden an Kunststoffteilen oder Polsterung, lockere Teile, Geräusche wie Knacken/Quietschen, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz,
  - Schäden nach Reparaturen durch nicht autorisierte Personen,
  - Schäden und Verschmutzung infolge unsachgemäßer Verpackung des Produkts während der Lieferung per

- Kurier (im Falle von Versendungskauf),
7. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparatur beim Servicedienst der EURO-CART SP. Z O.O. .
8. Die Reparaturart bestimmt der Garantiegeber,
9. Reklamierte Produkte übergeben Sie bitte in gereinigtem Zustand,
10. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union,
11. Die Rechte des Käufers, die sich aus nicht vertragskonformer Ware ergeben, werden durch die Garantie auf verkaufte Konsumgüter weder ausgeschlossen noch ausgesetzt.

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

**AUFKLAPPEN DES RAHMENS DES KINDERWAGENS**

Legen Sie das Gestell flach auf den Boden und ziehen Sie den Kinderwagengriff nach oben, bis das Gestell vollständig ausgeklappt ist (Abb. 1). Ein charakteristisches „Klicken“ zeigt an, dass das Gestell richtig ausgeklappt ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Gestell richtig ausgeklappt ist, bevor Sie den Kinderwagen benutzen.

**MONTAGE DER RÄDER**

Um die Räder zu montieren, drücken Sie die Achsen der Räder in die Aufnahmen am Rahmen des Kinderwagens. Vergewissern Sie sich, dass die Räder in den Haken eingearastet sind. Um die Räder abzunehmen, drücken Sie die mit den Pfeilen gekennzeichneten Knöpfe (Abb. 2, 3).

**MONTAGE DES SICHERHEITSBÜGELS**

Hängen Sie die Haken des Sicherheitsbügels in die Buchsen am Sitz des Kinderwagens ein (Abb. 4). Um den Sicherheitsbügel zu entfernen, drücken Sie die Knöpfe neben den Klammern des Sicherheitsbügels (Abb. 5).

HINWEIS: Der Sicherheitsbügel ersetzt nicht den Fünf-Punkt-Gurt. Er ist nur ein

zusätzliches Sicherheitsmerkmal.

**EINBAU DES SITZES**

Montieren Sie den Sitz auf dem Rahmen, indem Sie seine Haken in die Halterungen am Rahmen einführen (Abb. 6). Um den Sitz abzunehmen, ziehen Sie die Hebel an den Haken (Abb. 7). Der Sitz kann vorwärts oder rückwärts gerichtet eingebaut werden.

**SICHERHEITSGURTE**

Der Sitz ist mit Fünfpunkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Zum Anlegen der Gurte verbinden Sie die Schultergurtschlösser mit den Beckengurtschlössern und schieben diese dann in das zentrale Schloss (Abb. 8).

Stellen Sie die Länge und Höhe der Gurte auf die Körpergröße Ihres Kindes ein (Abb. 9). Der Gurt sollte eng um das Kind liegen.

Um den Gurt zu lösen, drücken Sie auf den Knopf am zentralen Gurtschloss.

HINWEIS: Legen Sie immer die Sicherheitsgurte an.

**SCHWENKBARES VORDERRADSYSTEM**

Der Kinderwagen hat schwenkbare Vorderräder mit einer Feststellvorrichtung für den Geradeauslauf. Um die Räder zum Drehen zu bringen, drücken Sie den Hebel an der Radkappe nach rechts. Zum Feststellen der Räder schieben Sie den Hebel nach links (Abb. 10).

**FESTSTELLBREMSE**

Um die Bremse zu blockieren, drücken Sie den hinteren Teil des Fußes herunter. Zum Lösen der Bremse drücken Sie den vorderen Teil des Fußes (Abb. 11). Betätigen Sie die Bremse, wenn der Rollstuhl vollständig zum Stillstand gekommen ist.

**EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE**

Die Rückenlehne kann in 3 verschiedene Positionen eingestellt werden. Ziehen Sie den Hebel an der Rückseite der Rückenlehne und stellen Sie die gewünschte Position ein (Abb. 12, 13).

**EINSTELLUNG DES GRIFFS DES KINDERWAGENS**

Der Griff ist teleskopisch in der Höhe verstellbar. Drücken Sie für die Einstellung den Knopf in der Mitte des Griffs (Abb. 14).

**VERSTELLUNG DER FUSSTÜTZE**

Der Sitz ist mit einer verstellbaren Fußstütze ausgestattet. Drücken Sie zum Verstellen die runden Knöpfe auf beiden Seiten der Fußstütze gleichzeitig (Abb. 15).

**ZUSAMMENKLAPPEN DES WAGENS**

Der Kinderwagen kann zusammen mit dem Sitz auf zwei Arten zusammengeklappt werden, je nachdem, in welcher Richtung der Sitz montiert ist:

1. Falten Sie den Kinderwagen mit dem Sitz nach vorne: Stellen Sie die Rückenlehne in die aufrechtste Position. Stellen Sie den Griff in die unterste Position. Schieben Sie den Sitz nach oben in Richtung Rückenlehne. Fassen Sie den Hebel des Klappmechanismus unter dem Sitz, drücken Sie den Entriegelungsknopf des Mechanismus mit dem Daumen, halten Sie ihn fest und heben Sie den Kinderwagen an, indem Sie den Hebel festhalten (Abb. 16).

2. Zusammenklappen des Kinderwagens mit dem Sitz nach hinten: Stellen Sie den Griff in die unterste Position. Schieben Sie die Rückenlehne nach vorne in Richtung des Griffs. Greifen Sie den Hebel des Klappmechanismus unter dem Sitz, drücken Sie mit dem Daumen auf den Entriegelungsknopf des Mechanismus, halten Sie ihn fest und heben Sie den Wagen am Hebel an (Abb. 17).

**AUSKLAPPEN UND MONTIEREN DER WANNE**

Um die Babytragetasche aufzuklappen, spannen Sie die Babytragetasche mit Hilfe der Spanner, die sich an der Unterseite der Babytragetasche unter der Matratze befinden. Öffnen Sie dazu die Reißverschlüsse, mit denen die Verkleidung der Tragetasche mit dem Rahmen verbunden ist (Abb. 18).

Ziehen Sie die Tragetasche fest, indem Sie an den Spannern ziehen, bis sie in die Rasten an der Bodenplatte der Tragetasche einrasten (Abb. 19).

Ziehen Sie das Sonnendach fest, indem Sie den Griff verstellen und das Sonnendach mit dem Schieber befestigen (Abb. 20).

Befestigen Sie die Babytragetasche mit den Adaptern am Gestell des Kinderwagens. Stecken Sie die Adapter in das Gestell des Kinderwagens und schieben Sie dann die Tragetasche in die Adapter (Abb. 21). Vergewissern Sie sich, dass sowohl die Adapter als auch die Babytragetasche richtig eingearastet sind.





## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT ÉS AZT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL MEGŐRIZNI.

### FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMEZTETÉS: A gyermek felügyelet nélkül hagyása veszéllyel jár.

FIGYELMEZTETÉS: Használja a szíjakat, amikor a gyermek elkezd magától felülni.

FIGYELMEZTETÉS: Tilos a termékben további matracot használni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi használata előtt győződjön meg róla, hogy az összecsukó mechanizmusok le vannak blokkolva.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig együtt használja az ágyékövet a medenceövével.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolókarjára felakasztott minden terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A terméket nem szabad görkorcsolyával vagy futva vezetni.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi csak egy gyermek szállítására szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi 0 - 36 hónapos és maximum 22kg súlyú gyermekek számára szolgál.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a babakocsit benne a gyermekkel lejtős felületen, még akkor sem, ha be van húzva a fék.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a babakocsit, amennyiben annak valamelyik része sérült.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi szétnyitása és összecsukása során győződjön meg róla, hogy a gyermek biztonságos távolságra található.

FIGYELMEZTETÉS: A szabályozás végrehajtásakor győződjön meg róla, hogy a termék mozgó részei nem érintkeznek a gyermek testével

FIGYELMEZTETÉS: Mindig blokkolni kell a féket, mikor áll a babakocsival.

FIGYELMEZTETÉS: A kosár maximális terhelése 3 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A táska maximális terhelése 2 kg.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsi tolókarjára felakasztott minden táska vagy más terhelés csökkenti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS: A termékben csak eredeti, a gyártó által elfogadott alkatrészeket szabad használni.

FIGYELMEZTETÉS: A járdaszegélyre vagy más lépcsőre való feltolás esetén emelje meg az első kerekeket.

FIGYELMEZTETÉS: Ne tolja a babakocsit a lépcsőn.

FIGYELMEZTETÉS: A babakocsit gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.

### KARBANTARTÁS

A kocsi időszakos karbantartást igényel. Rendeltetésére való tekintettel (kültéri használat különböző időjárási viszonyok mellett és különböző útfelületeken) az alábbi karbantartási feltételek betartása szükséges a kocsi helyes működéséhez.

1. A fémelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket szárazra kell törölni a korrózió megelőzése érdekében.
2. A kárpitelemek nedves törlőruhával tisztíthatók finom mosószer felhasználásával. Tisztítás után a terméket ki kell szárítani olyan helyen kirakva, ahol nincs kitéve a napsugárak hosszantartó hatásának ill. jól szellőztetett helyen lehet kiterítve hagyni.
3. A kárpitelemeket nem szabad mosógépben mosni, centrifugálni vagy hosszú ideig áztatni tekintettel a szerkezeti elemek alkalmazására (merevítések, erősítések, kitöltések).
4. Nem szabad fehérítőt használni. Csak finom mosószerek használata

megengedett.

5. Ha a termék elázott, a fémelemeket szárazra kell törölni és teljes kiszáradásáig jól szellőző helyen kiterítve hagyni.
6. Nem szabad a terméket napsugarak hosszantartó hatásának kiténni, ugyanis a kárpit és a műanyag elemek elszíneződhetnek ill. sérülhetnek.
7. A mozgó alkatrészeket rendszeresen kell karbantartani a gyorsan elpárolgó tisztító-kenő szerek használatával, mint pl. WD-40.
8. Biztonsági övek és más szabályozható elemek beállítását rendszeresen kell ellenőrizni.
9. A kerekeket, fékeket és felfüggesztési elemeket rendszeresen tisztítani kell homoktól, sótól és egyéb szennyeződésektől. Nem szabad a kenőanyagot olyan helyen használni, ahová homok juthat be.
10. Kerülni kell a sós vízzel való érintkezést (tengeri víz, tengeri szél, útszóró só) a korrózió elkerülése érdekében.
11. A kocsi használatának megengedett hőmérséklettartománya: -5°C-tól +35 °C-ig.

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. EURO-CART SP. Z O.O. az Önök által vásárolt termékre 24 hónapos garanciát nyújt a vásárlás dátumától számítva.
2. A reklamációkat a termék vásárlási helyén kell bejelenteni.
3. A reklamáció elbírálásához szükséges feltétel a helyesen kitöltött, e használati útmutató végén található garanciajegy és a vásárlási bizonylat bemutatása.
4. A termék garanciális időszakban felmerült fizikai hibái a termék EURO-CART SP. Z O.O. székhelyére forgalmazó közvetítésével történő leszállításától számított 14 napon belül díjmentesen kerülnek megszüntetésre.

5. A javítást az EURO-CART SP. Z O.O. cég vagy más szolgáltató végzi, amelyről előadó ad tájékoztatást.
6. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
  - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
  - A használati útmutatóban és a termék elemein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
  - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó elemek, mint pl.: gumiabroncs, tömlő, gumiprofil, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett szövetek és műanyagok struktúrája és színe, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok,
  - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, kárpit ill. műanyag elemek elszíneződése a napsugarak hosszantartó hatására, a műanyag elemek vagy kárpit sérülése a magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/ csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében,
  - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések,
  - Terhelés hatására az egyes kerekek függőlegestől való eltérése (ez az ilyen típusú szerkezetnek tipikus jellemzője),
  - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések (csomagküldő szolgálat közreműködésével vásárolt termék esetén),
7. A garanciális időszak meghosszabbodik az EURO-CART SP. Z O.O. szervizben való javítás idejével.
8. A javítás módjáról a garanciát nyújtó dönt,
9. A reklamált terméket tiszta állapotban

kell átadni,

10. A garancia az Európai Unió területén érvényes,
11. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

### HASZNÁLATI ÚTMUTAT

#### A BABAKOCSI VÁZÁNAK KIBONTÁSA

Fektesse a vázat laposan a földre, és húzza felfelé a babakocsi fogantyúját, amíg a váz teljesen ki nem bontja (1. ábra). Egy jellegzetes „kattanás” jelzi, hogy a váz megfelelően kibontva van.

A babakocsi használat előtt győződjön meg arról, hogy a keret megfelelően kibontva van.

#### A KEREKEK FELSZERELÉSE

A kerekek felszereléséhez nyomja a kerekek tengelyeit a babakocsi vázán lévő foglalatokba. Győződjön meg arról, hogy a kerekek rögzülnek a horgokban. A kerekek eltávolításához nyomja meg a nyilakkal jelzett gombokat (2., 3. ábra).

#### A BIZTONSÁGI RÚD FELSZERELÉSE

Csatlakoztassa a biztonsági korlát kampóit a babakocsi ülésén lévő foglalatokba (4. ábra). A biztonsági korlát eltávolításához nyomja meg a biztonsági korlát rögzítői mellett lévő gombokat (5. ábra).

MEGJEGYZÉS: A biztonsági rács nem helyettesíti az ötpontos hevedert. Ez csak egy kiegészítő biztonsági funkció.

#### AZ ÜLÉS FELSZERELÉSE

Szerelje fel az ülést a vázra úgy, hogy annak kampóit a vázon lévő tartókba illeszti (6. ábra). Az ülés eltávolításához húzza meg a kampóknál lévő karokat (7. ábra). Az ülés előre vagy hátrafelé néző irányban szerelhető fel.

#### BIZTONSÁGI ÖVEK

Az ülés ötpontos biztonsági övekkel van

felszerelve. Az övek becsatolásához kapcsolja össze a vállöv csatjait a deréköv csatjaival, majd nyomja be őket a középső csatba (8. ábra).

Állítsa be az övek hosszát és magasságát a gyermek magasságának megfelelően (9. ábra). A hevedereknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek körül.

A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a központi csaton lévő gombot.

MEGJEGYZÉS: Mindig használja a biztonsági öveket.

#### ELÜLSŐ FORGÓ KERÉKRENDSZER

A babakocsi elülső kerekei forgathatóak, reteszeléssel az egyenes haladáshoz. A kerekek elforgatásához nyomja jobbra a kerékfedélnél található kart. A kerekek rögzítéséhez tolja a kart balra (10. ábra).

#### PARKOLÓFÉK

A fék reteszeléséhez nyomja le a lábának hátsó részét. A fék kioldásához nyomja meg a lábának első részét (11. ábra). Akkor használja a féket, ha a kerekesszék teljesen megállt.

#### HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A háttámla 3 különböző pozícióban állítható. Húzza meg a háttámla hátulján lévő kart, és állítsa a kívánt pozícióba (12. ábra, 13. ábra).

#### A BABAKOCSI FOGANTYÚJÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A fogantyú teleszkóposan állítható magasságú. A beállításához nyomja meg a fogantyú közepén lévő gombot (14. ábra).

#### LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA

Az ülésen állítható lábtartó található. A beállításához nyomja meg egyszerre a lábtartó két oldalán lévő kerek gombokat (15. ábra).

#### A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

A babakocsi az üléssel együtt kétféleképpen hajtható össze, attól függően, hogy az ülés milyen irányban van felszerelve:

1. A babakocsit úgy hajtja össze, hogy az ülés előre nézzen: Helyezze a háttámlát

a legegyszerűbb helyzetbe. Tegye a fogantyút a legalsó helyzetbe. Nyomja felfelé az ülést a háttámla felé. Fogja meg az ülés alatt lévő összecsukható mechanizmus karját, nyomja meg a mechanizmus kioldó gombját a hüvelykujjával, tartsa meg, és a kart tartva emelje fel a babakocsit (16. ábra).

2. A babakocsi összecsukása az üléssel hátrafelé fordítva: Tegye a fogantyút a legalsó helyzetbe. Nyomja előre a háttámlát a fogantyú felé. Fogja meg az ülés alatti összecsukható mechanizmus karját, nyomja meg a mechanizmus kioldó gombját a hüvelykujjával, tartsa meg, és emelje fel a babakocsit a karral (17. ábra).

#### A HORDOZÓÁGY KIBONTÁSA ÉS FELSZERELÉSE

A hordozóágy kibontásához feszítse meg a hordozóágyat a hordozóágy alján, a matrac alatt található feszítőkkel. A hozzáféréshez húzza ki a cipzáracakat, amelyek a hordozóágy belését a kerethez kötik (18. ábra).

Húzza meg a hordozóágyat a feszítők meghúzásával úgy, hogy azok a hordozóágy alaplemezőn lévő reteszekbe akadjanak (19. ábra).

Húzza meg a napellenzőt a fogantyú állításával, és rögzítse a napellenzőt a csúszkával (20. ábra).

Szerelje fel a hordozóágyat a babakocsi vázára az adapterek segítségével. Csatlakoztassa az adaptereket a babakocsi keretébe, majd tolja a hordozótámaszát az adapterekbe (21. ábra). Győződjön meg arról, hogy mind az adapterek, mind a hordozótáska megfelelően be vannak csíptetve.





## ATENȚIE! CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU DOCUMENTARE ULTERIOARA.

### AVERTIZARE

ATENȚIE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat - risc de pericole!

ATENȚIE: Copilul trebuie asigurat cu centuri, în special când va începe să stea pe șezute.

ATENȚIE: Nu folosiți saltea suplimentară în acest cărucior.

ATENȚIE: Verificați ca toate mecanismele de siguranță a căruciorului să fie asigurate corect înainte de folosire.

ATENȚIE: Întotdeauna folosiți centura abdominală împreună cu catarama centrală.

ATENȚIE: Orice încărcătură atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Nu utilizați acest vehicul în alte scopuri, decât cele prevăzute de către producător.

ATENȚIE: Acest vehicul este utilizabil doar pentru un singur copil.

ATENȚIE: Acest vehicul este recomandat copiilor cu vârsta între 0 - 36 luni și cu greutatea de pana la 22 kg.

ATENȚIE: Nu lăsați copilul în căruciorul aflat în pantă, chiar dacă a fost asigurat cu frână.

ATENȚIE: Nu utilizați căruciorul dacă descoperiți defecte de orice fel.

ATENȚIE: Pe durata montării/deschiderii sau demontării/închiderii, asigurați-vă dacă copilul se află la o distanță sigură de cărucior.

ATENȚIE: Copilul trebuie să fie scos din raza de acțiune a părților mobile când faceți ajustări asupra căruciorului.

ATENȚIE: Întotdeauna asigurați vehiculul cu frână în timpul staționarii, montării sau demontării de accesorii ori când așezați sau ridicați copilul din cărucior.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în coșul pentru cumpărături nu trebuie să depășească 3 kg.

ATENȚIE: Obiectele amplasate în geanta căruciorului nu trebuie să depășească 2 kg.

ATENȚIE: Orice geantă sau încărcătură suplimentară atașată ghidajului afectează stabilitatea vehiculului.

ATENȚIE: Folosiți numai accesorii sau componente aprobate de producător.

ATENȚIE: Intrând pe bordură, trepte sau obstacole săltați partea din față a căruciorului.

ATENȚIE: Nu coborâți cu vehiculul pe trepte/scări.

ATENȚIE: Păstrați vehiculul în locuri ferite, departe de copii.

### ÎNȚREȚINERE

Căruciorul necesită întreținere periodică. Având în vedere destinația acestuia (utilizare în aer liber în diferite condiții atmosferice și pe diferite suprafețe) respectarea condițiilor de întreținere de mai jos este necesară pentru funcționarea corectă a căruciorului.

1. Piese din metal pot fi curățate cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat pentru a preveni coroziunea.
2. Tapițeria poate fi curățată cu o cârpă umedă cu folosirea detergentului delicat. După curățare produsul trebuie uscat prin înșirarea tapițeriei într-un loc în care acestea nu este expusă la acțiunea îndelungată a razelor solare sau prin întinderea acesteia într-un loc cu ventilație bună.
3. Din cauza elementelor de structură utilizate (elemente de rigidizare, întărire, umplere), nu spălați elementele de tapițerie în mașină de spălat, nu stoarceți prin centrifugare mecanică și nu lăsați înmuiate pentru mai mult timp.

4. Nu folosiți un înălțitor. Puteți folosi doar detergenți delicți.
5. În cazul în care produsul a fost ud, uscați elementele metalice ale acestuia și lăsați întins până la uscare totală într-un loc cu ventilație bună.
6. Nu expuneți produsul la acțiunea îndelungată a soarelui deoarece tapițeria și elementele din plastic se pot decolora sau deteriora.
7. Piese mobile trebuie întreținute în mod periodic prin utilizarea produselor de curățare-lubrifiere cu evaporare rapidă de tip WD-40.
8. Verificați periodic reglajul hamului de siguranță și al altor elemente reglabile.
9. Curățați în mod regulat roțile, frânele și elementele de suspensie de nisip, sare și alte impurități. Nu folosiți lubrifianți în locuri în care poate pătrunde nisip.
10. Evitați contactul cu apă sărată (apă de mare, briză marină, sare pentru drumuri), pentru a preveni coroziunea.
11. Intervalul de temperaturi admisibil pentru utilizarea căruciorului: de la -5 până la +35 °C.

### CONDIȚII DE GARANȚIE

1. EURO-CART SP. Z O.O. acordă garanție pentru produsul cumpărat pentru o perioadă de 24 luni de la data cumpărării.
2. Reclamațiile trebuie depuse la punctul de vânzare de la care produsul a fost cumpărat.
3. Condiția necesare pentru soluționarea reclamației este prezentarea fișei de garanție corect completate, care se află la sfârșitul acestor instrucțiuni de utilizare, împreună cu dovada de cumpărare.
4. Defectele fizice ale produsului descoperite în perioada de garanție vor fi înlăturate gratuit în termen de 14 zile de la data livrării produsului prin intermediul vânzătorului la sediul

EURO-CART SP. Z O.O..

5. Reparații efectuează firma EURO-CART SP. Z O.O. sau unitatea de service indicată de către vânzător.
6. Garanția nu acoperă:
  - Deteriorările apărute din vina utilizatorului,
  - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului,
  - Elementele de exploatare care se uzează în mod natural în timpul exploatarei, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materiale utilizate pe mâner, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, buce din roți, axe, elemente imprimate,
  - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii tapițeriei sau elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui, deteriorarea elementelor din plastic sau tapițeriei ca urmare a expunerii îndelungate la acțiunea soarelui sau temperaturilor ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțăit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei,
  - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate,
  - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție),
  - Deteriorări și murdării cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimiterii acestuia prin serviciul de curierat (în cazul achiziției on-line),
7. Perioada de garanție se prelungește cu perioada de durată a reparației în service EURO-CART SP. Z O.O..
8. Modul de reparație va fi stabilit de către persoana care acordă garanție,

9. Produsul supus reclamației trebuie livrat curat,
10. Garanția cuprinde teritoriul Uniunii Europene,
11. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor cu contract.

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### DESFĂȘURAREA CADRULUI CĂRUCIORULUI

Așezați cadrul pe sol și trageți mânerul căruciorului în sus până când cadrul este complet desfășurat (fig. 1). Un „clic” caracteristic indică faptul că cadrul este desfășurat corect.

Asigurați-vă că cadrul este corect desfășurat înainte de a utiliza căruciorul.

#### MONTAREA ROȚILOR

Pentru a monta roțile, apăsați axele roților în locașurile de pe cadrul căruciorului. Asigurați-vă că roțile sunt blocate în cârlige. Pentru a scoate roțile, apăsați butoanele indicate de săgeți (fig. 2, 3).

#### MONTAREA BAREI DE SIGURANȚĂ

Prindeți cârligele barei de siguranță în locașurile de pe scaunul căruciorului (fig. 4). Pentru a scoate bara de siguranță, apăsați butoanele de lângă clemele barei de siguranță (fig. 5).

NOTĂ: Bara de siguranță nu înlocuiește hamul în cinci puncte. Este doar un element de siguranță suplimentar.

#### MONTAREA SCAUNULUI

Montați scaunul pe cadru introducând cârligele acestuia în suporturile de pe cadru (fig. 6). Pentru a scoate scaunul, trageți de pârghiile de la cârlige (fig. 7). Scaunul poate fi instalat orientat spre față sau spre spate.

#### CENTURI DE SIGURANȚĂ

Scaunul este prevăzut cu centuri de siguranță

în cinci puncte. Pentru a fixa centurile, conectați cataramele centurilor de umăr cu cataramele centurilor de subabdominale și apoi împingeți-le în catarama centrală (fig. 8).

Reglați lungimea și înălțimea centurilor pentru a se adapta la înălțimea copilului dumneavoastră (figura 9). Centura de siguranță trebuie să se potrivească perfect în jurul copilului.

Pentru a elibera hamul, apăsați butonul de pe catarama centrală.

NOTĂ: Folosiți întotdeauna centurile de siguranță.

#### SISTEM DE ROȚI PIVOTANTE FAȚĂ

Căruciorul are roți față pivotante cu blocare pentru depasare în linie dreaptă. Pentru a face roțile să se rotească, împingeți spre dreapta maneta situată la capacul roții. Pentru a bloca roțile, deplasați maneta spre stânga (fig. 10).

#### FRÂNĂ DE PLOCARE

Pentru a bloca frâna, apăsați partea din spate a piciorului său. Pentru a debloca frâna, apăsați partea din față a piciorului său (fig. 11). Folosiți frâna atunci când scaunul rulant s-a oprit complet.

#### REGLAREA SPĂTARULUI

Spătarul poate fi reglat în 3 poziții diferite. Trageți maneta din spatele spătarului și reglați-l în poziția dorită (fig. 12, 13).

#### REGLAREA MÂNERULUI CĂRUCIORULUI

Mânerul este reglabil telescopic în înălțime. Pentru a efectua reglajul, apăsați butonul din mijlocul mânerului (fig. 14).

#### REGLAREA SUPORTULUI PENTRU PICIOARE

Scaunul are un suport pentru picioare reglabil. Pentru a-l regla, apăsați în același timp butoanele rotunde de pe ambele părți ale suportului pentru picioare (fig. 15).

#### PLIEREA CĂRUCIORULUI

Căruciorul poate fi pliat împreună cu scaunul

în două moduri, în funcție de direcția în care este montat scaunul:

1. Plierea căruciorului cu scaunul orientat spre față: Așezați spătarul în poziția cea mai verticală. Puneți mânerul în poziția cea mai joasă. Împingeți scaunul în sus spre spătar. Prindeți maneta mecanismului de pliere de sub scaun, apăsați butonul de eliberare a mecanismului cu degetul mare, țineți-l apăsat și ridicați căruciorul ținând maneta (fig. 16).
2. Plierea căruciorului cu scaunul orientat spre spate: Puneți mânerul în poziția cea mai joasă. Împingeți spătarul înainte spre mâner. Prindeți pârghia mecanismului de pliere de sub scaun, apăsați butonul de eliberare a mecanismului cu degetul mare, țineți-l și ridicați căruciorul prin intermediul pârghiei (fig. 17).

#### DESFĂȘURAREA ȘI MONTAREA COȘULUI DE TRANSPORT

Pentru a desfășura coșul de transport, întindeți coșul de transport cu ajutorul întinzătorilor situați pe partea inferioară a coșului de transport, sub saltea. Pentru a avea acces la acestea, desfaceți fermoarele care leagă căptușeala coșului de transport de cadrul acestuia (fig. 18).

Strângeți coșul de transport trăgând de dispozitivele de tensionare astfel încât acestea să se prindă în dispozitivele de prindere de pe placa de bază a coșului de transport (fig. 19).

Strângeți baldachinul de soare prin reglarea mânerului și fixați baldachinul de soare cu ajutorul cursorului (fig. 20).

Montați coșul de transport pe cadrul căruciorului cu ajutorul adaptoarelor. Prindeți adaptoarele în cadrul căruciorului și apoi împingeți nacela în adaptoare (fig. 21). Asigurați-vă că atât adaptoarele, cât și căruciorul sunt bine prinse.



AVANT DE COMMENCER A UTILISER LE PRODUIT, LISEZ SON  
MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Il est dangereux de laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : Utilisez les bretelles lorsque votre enfant saura s'asseoir tout seul.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de matelas supplémentaire dans la poussette.

AVERTISSEMENT : Avant de commencer à utiliser la poussette, assurez-vous que les mécanismes de pliage ont été verrouillés.

AVERTISSEMENT : Utilisez la ceinture entre-jambes toujours avec la ceinture autour de la taille.

AVERTISSEMENT : Toute charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Cet article ne convient pas pour faire des patins à roulettes ou pour courir.

AVERTISSEMENT : La poussette ne sert à transporter qu'un seul enfant.

AVERTISSEMENT : La poussette est destinée pour des enfants de 0 - 36 mois pesant jusqu'à 22 kg.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'enfant dans la poussette sur une surface inclinée, même si le frein a été bloqué.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la poussette si un de ses éléments a été endommagé.

AVERTISSEMENT : Lors du pliage et du dépliage de la poussette, assurez-vous que l'enfant ne se trouve pas trop près.

AVERTISSEMENT : En faisant les réglages, assurez-vous que les parties mobiles du produit ne sont pas en contact avec les parties du corps de l'enfant.

AVERTISSEMENT : Bloquez toujours le frein quand la poussette est à l'arrêt.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du panier est de 3 kg.

AVERTISSEMENT : La charge maximale admise du sac est de 2 kg.

AVERTISSEMENT : Tout sac ou toute autre charge accrochée au guidon de la poussette affecte sa stabilité.

AVERTISSEMENT : Seules les pièces originales, validées par le fabricant peuvent être utilisées dans le produit.

AVERTISSEMENT : En arrivant sur un bord du trottoir ou toute autre marche, soulever la suspension avant.

AVERTISSEMENT : Ne faites pas rouler la poussette en descendant les escaliers.

AVERTISSEMENT : Entreposez la poussette hors de portée des enfants.

ENTRETIEN

La poussette nécessite un entretien périodique. Compte tenu de son utilisation prévue (à l'extérieur, avec diverses conditions atmosphériques et sur divers revêtements), le respect des consignes ci-dessous est nécessaire pour le bon fonctionnement de la poussette.

1. Les éléments métalliques peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec du détergent doux. Après nettoyage, essuyer à sec pour prévenir la corrosion.
2. Les éléments en tissu peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide avec de la lessive douce. Après nettoyage, faire sécher en étendant les éléments en tissu dans un endroit non exposé à une action prolongée des rayons du soleil ou laisser étendu dans un endroit bien aéré.
3. Ne pas laver les éléments en tissu

dans un lave-linge, ne pas essorer mécaniquement ni faire tromper longtemps, compte tenu des éléments de structure utilisés (éléments rigidifiants, supports, rembourrages).

4. Ne pas utiliser de détachant. On ne peut utiliser que des détergents doux.
5. Si l'article a été trempé, essuyer à sec ses éléments métalliques et laisser la poussette dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche complètement dans un endroit bien aéré.
6. Ne pas exposer l'article à une action prolongée des rayons du soleil car les éléments en tissu et en plastique peuvent se décolorer ou s'abîmer. Les pièces mobiles doivent être périodiquement entretenues à l'aide des produits de nettoyage et de graissage de type WD-40 s'évaporant rapidement.
8. Vérifier régulièrement le réglage des harnais de sécurité et d'autres éléments réglables.
9. Nettoyer régulièrement les roues, les freins et les éléments de suspension pour enlever le sable, le sel et d'autres impuretés. Ne pas utiliser de lubrifiant à des endroits auxquels le sable peut accéder.
10. Eviter tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, vent de mer, fondant routier) pour prévenir la corrosion.
11. Températures limites admises pour l'utilisation de la poussette : de -5 à +35 °C.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

1. L'EURO-CART SP. Z O.O. accorde une garantie pour l'article que vous avez acheté pour une période de 24 mois à compter de la date d'achat.
2. Les réclamations doivent être faites dans le point de vente dans lequel l'article a été acheté.
3. La condition nécessaire pour que la

réclamation puisse être examinée est la présentation de la carte de garantie correctement remplie, se trouvant à la fin de cette notice d'utilisation, accompagné d'une preuve d'achat.

4. Les défauts physiques du produit révélé durant la période de validité de la garantie seront supprimés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'article par l'intermédiaire du vendeur au siège de l'EURO-CART SP. Z O.O..
5. Les réparations sont assurées par la société EURO-CART SP. Z O.O. ou par un fournisseur de services indiqué par le vendeur.
6. La garantie ne couvre pas :
  - les endommagements causés par l'utilisateur,
  - les endommagements dus à une non-application des recommandations, des avertissements et des contraintes indiqués dans le mode d'emploi et sur les éléments de la poussette.

- les éléments d'exploitation qui s'usent naturellement au cours d'utilisation, tels que : les pneus, les chambres à air, les bandes de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matières exposés au frottement, les manchons dans les roues, les axes, les impressions,
- les endommagements dus à un non-respect des conditions d'entretien, p.ex. à la corrosion, à la modification de la couleur des tissus ou des éléments plastiques suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'endommagement des éléments plastiques ou en tissus suite à une exposition prolongée aux rayons du soleil ou à des températures trop élevées, le jeu, les bruits tel que le grincement, l'endommagement des mécanismes dû aux saletés,

- les endommagements dus aux réparations effectuées par des personnes non habilitées,
- des écarts de la verticale des roues dus à la charge de la poussette (c'est une caractéristique normale des structures de ce type),
- les endommagements dus à un pliage inapproprié de la poussette dans le cadre de l'envoi du colis (en cas de livraison à domicile),
- 7. La période de validité de la garantie est prolongée de la durée de la réparation par le service EURO-CART SP. Z O.O..
- 8. Le procédé de réparation est défini par le garant.
- 9. Le produit réclamé doit être transmis propre.
- 10. La garantie est valable sur le territoire de l'Union Européenne.
- 11. La garantie de la marchandise n'exclue ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité de la marchandise avec le contrat.

MODE D'EMPLOI

DÉPLIAGE DU CHÂSSIS DE LA POUSSETTE

Posez le châssis à plat sur le sol et tirez la poignée de la poussette vers le haut jusqu'à ce que le châssis soit complètement déplié (fig. 1). Un „clic” caractéristique indique que le châssis est correctement déplié.

Assurez-vous que le châssis est correctement déplié avant d'utiliser la poussette.

MONTAGE DES ROUES

Pour monter les roues, enfoncez les axes des roues dans les logements du châssis de la poussette. Veillez à ce que les roues soient bloquées dans les crochets. Pour retirer les roues, appuyez sur les boutons indiqués par les flèches (fig. 2, 3).

MONTAGE DE LA BARRE DE SÉCURITÉ

Clipsez les crochets de la barre de sécurité

dans les douilles du siège de la poussette (fig. 4). Pour retirer la barre de sécurité, appuyez sur les boutons situés à côté des pinces de la barre de sécurité (fig. 5).

NOTE : La barre de sécurité ne remplace pas le harnais à 5 points. Il s'agit uniquement d'un dispositif de sécurité supplémentaire.

MONTAGE DU SIÈGE

Montez le siège sur le châssis en insérant ses crochets dans les supports du châssis (fig. 6). Pour retirer le siège, tirez sur les leviers des crochets (fig. 7). Le siège peut être installé face à l'avant ou face à l'arrière.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Le siège est équipé de ceintures de sécurité à cinq points. Pour attacher les ceintures, reliez les boucles des ceintures épaulières aux boucles des ceintures abdominales, puis poussez-les dans la boucle centrale (figure 8).

Réglez la longueur et la hauteur des ceintures en fonction de la taille de votre enfant (fig. 9). Le harnais doit être bien ajusté autour de l'enfant.

Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle centrale.

REMARQUE : Utilisez toujours les ceintures de sécurité.

SYSTÈME DE ROUES AVANT PIVOTANTES

La poussette est équipée de roues avant pivotantes avec un blocage pour les déplacements en ligne droite. Pour faire tourner les roues, poussez le levier situé sur l'enjoliveur vers la droite. Pour bloquer les roues, déplacez le levier vers la gauche (fig. 10).

FREIN DE STATIONNEMENT

Pour bloquer le frein, appuyez sur la partie arrière de son pied. Pour déverrouiller le frein, appuyez sur la partie avant du pied (fig. 11). Utilisez le frein lorsque le fauteuil roulant est complètement arrêté.

RÉGLAGE DU DOSSIER

Le dossier peut être réglé dans 3 positions différentes. Tirez le levier situé à l'arrière du dossier et réglez-le dans la position souhaitée (fig. 12, 13).

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE DE LA POUSSETTE

La poignée est réglable en hauteur de manière télescopique. Pour effectuer le réglage, appuyez sur le bouton situé au milieu de la poignée (fig. 14).

RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS

Le siège est équipé d'un repose-pieds réglable. Pour le régler, appuyez simultanément sur les boutons ronds situés de part et d'autre du repose-pieds (fig. 15).

PLIAGE DE LA POUSSETTE

La poussette peut être pliée avec le siège de deux façons, selon le sens dans lequel le siège est monté:

1. Plier la poussette avec le siège tourné vers l'avant : Placez le dossier dans la position la plus verticale. Placez la poignée dans la position la plus basse. Pousser le siège vers le haut en direction du dossier. Saisissez le levier du mécanisme de pliage sous le siège, appuyez sur le bouton de déverrouillage du mécanisme avec le pouce, maintenez-le et soulevez la poussette en tenant le levier (fig. 16).
2. Plier la poussette avec le siège tourné vers l'arrière : Placez la poignée dans la position la plus basse. Poussez le dossier vers l'avant, vers la poignée. Saisir le levier du mécanisme de pliage sous le siège, appuyer sur le bouton de déverrouillage du mécanisme avec le pouce, le maintenir et soulever la poussette par le levier (fig. 17).

DÉPLIAGE ET MONTAGE DE LA NACELLE

Pour déplier la nacelle, tendez la nacelle à l'aide des tendeurs situés sur la face inférieure de la nacelle, sous le matelas. Pour y accéder, défaites les fermetures éclair reliant la doublure de la nacelle à son cadre

(fig. 18).

Serrez la nacelle en tirant sur les tendeurs de manière à ce qu'ils s'engagent dans les loquets situés sur la plaque de base de la nacelle (fig. 19).

Serrez le toit solaire en ajustant la poignée et fixez le toit solaire à l'aide de la glissière (fig. 20).

Montez la nacelle sur le châssis de la poussette à l'aide des adaptateurs. Clipsez les adaptateurs dans le châssis de la poussette, puis poussez la nacelle dans les adaptateurs (fig. 21). Veillez à ce que les adaptateurs et la nacelle soient correctement clipsés.



## ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА В БЪДЕЩЕ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Оставянето на детето в количката без надзор може да доведе до опасност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте коланите, когато детето започне да седи.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте допълнителни матраци.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди за започнете използването, проверете дали механизмът за блокиране предпазващ от сгъване на количката е блокиран.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги използвайте предпазните коланите – всички ремъци – раменни и бедрени – съединете с ремъка между краката .

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт не е предназначен за каране с него на кънки или джогинг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Количката е предназначена за возене само на едно дете.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Количката е предназначена за деца на възраст 0 - 36 месеца и до 22 кг тегло на детето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте количката ако които и да е от нейните елементи е повреден.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При извършването на действията сгъване и разгъване на количката, уверете се, че детето е на безопасно разстояние.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Извършвайки регулации, бъдете сигурни дали движещите части на количката не докосват части на тялото на детето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги включвайте спирачката когато количката не е в

движение.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максималното натоварване на кошницата е 3 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максималното натоварване на чантата е 2 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всяка чанта или друг багаж, висящ на дръжката на количката има пряко действие на неговата стабилност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При ремонти използвайте само оригинални резервни части, затвърдени от производителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При качване на тротоар с бордюр или друго стъпало, повдигнете предната част на количката. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не карайте количката по стълбите.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Съхранявайте количката в място извън обсега на деца.

Поради своето предназначение (използва се на открито при всякакви метеорологични условия и на различни пътни настилки) съблюдаването на условията за поддържане изредени по долу е фактор, необходим за правилното и функциониране.

### УСЛОВИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

1. Металните части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат.
2. След почистване избършете до сухо продукта за предотвратяване на корозия.
2. Тапицериата може да се почиства с помощта на влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване на продукта, да се изсуши чрез

простиране на място, където не е изложена на пряка дълготрайна слънчева светлина или оставете тапицериата разгъната в добре вентилирано място.

3. Не се разрешава прането на елементите на тапицериата в перална машина, центрофугиране, или дълготрайно накисване заради приложените конструкционни елементи (усилващи елементи, армировка, пълнеж).
4. Да не се използва белина. Използвайте винаги само меки почистващи препарати.
5. Ако продуктът по някаква причина е много мокър, избършете металните части до сухо и оставете количката да изсъхне напълно в място с добра вентилация.
6. Не излагайте продукта на дълготрайното действие на слънчева светлина, тъй като тапицериата и пластмасовите части могат да се обезцветят или да претърпят повреда.
7. Движещите се части трябва периодично да се поддържат и изчистват с помощта на бързо съхнеща смазка за почистване тип WD-40.
8. Редовно проверявайте настройката на предпазните колани и други елементи, които могат да се регулират.
9. Редовно почиствайте колелата, спирачките и елементите на окачването от пясък, сол и други примеси. Не използвайте смазка на места, където може да се прилепи пясък.
10. Да се избягва контакт на елементите на количката със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол) за да се избегне корозия.
11. Допустима температура за използване на количката: -5 до +35 ° C.

### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Фирма EURO-CART ООД дава гаранция на закупения от Вас продукт за период от 24 месеца от датата на покупката.
2. Рекламациите трябва да бъдат внесени в пункта на продажба, при който сте закупили продукта.
3. Предпоставка за разглеждане на молбата за рекламация е представянето на правилно попълнена гаранционна карта, която се намира в края на това ръководство, заедно с доказателство за покупката (фактура, фискален бон).
4. Дефекти на продуктите, разкрити по време на гаранционния период, ще бъдат ремонтирани безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на продукта от посредника (продавача) в централата на EURO-CART SP. Z O.O.
5. Ремоните извършва фирма EURO-CART SP. Z O.O. или друга фирма, за която информира продавача.
6. Гаранцията не покрива:
  - Повреди възникнали по вина на потребителя,
  - Повреди, причинени от неспазване на инструкциите, предупрежденията и ограниченията, съдържащи се в ръководството и на елементите на продукта,
  - Консумативни части които естествено се износват по време на работа, като например: гуми, вътрешни гуми, материали използвани при дръжките, структура и цвят на платове и материали, изложени на триене, втулки на колела, щампи,
  - Повреди, възникнали в резултат на неспазване на условията за поддръжка, като: корозия, промяна на цвета на тапицериата или пластмасовите компоненти, в резултат на продължително

излагане на слънчева светлина, повреди на пластмасовите елементи или тапицериата, в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерно висока температура, разхлабвания, различни шумове като скърцане/пищене, повреда на механизмите в резултат от замърсяване,

- Повреди възникнали като резултат от ремонти от лица, които не са упълномощени,
- Затруднено каране на количката назад – за колички от типа “чадър” карането назад е трудно (това е нормално явление при този тип конструкция),
- Вертикалното отклонение на единично колело в резултат на неравномерно натоварване (което е нормално явление при този тип конструкция),
- Повреда и замърсяване, причинени от неправилно опаковане на продукта по време на доставка на куриерската пратка (ако сте закупили продукта чрез изпращане),
- 7. Гаранционният срок се удължава с продължителността на ремонта на продукта извършван в сервиза на EURO-CART SP. Z O.O..
- 8. Начинът на ремонт определя фирмата даваща гаранцията,
- 9. Продукта който касае рекламацията би трябвало да бъде предаден чисто състояние
- 10. Гаранцията обхваща територията на Европейския Съюз.
- 11. Гаранцията на потребление на продадената стока, не ограничава и не преустановява правата на купувача, произтичащи от несъответствие на стоката с договора.

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

#### РАЗГЪВАНЕ НА РАМКата НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

Поставете рамката плоско на земята и издърпайте дръжката на количката нагоре, докато рамката се разгъне напълно (фиг. 1). Характерното „щракване“ показва, че рамката е правилно разгъната.

Уверете се, че рамката е правилно разгъната, преди да използвате детската количка.

#### МОНТИРАНЕ НА КОЛЕЛАТА

За да монтирате колелата, натиснете осите на колелата в гнездата на рамката на количката. Уверете се, че колелата са застопорени в куките. За да демонтирате колелата, натиснете бутоните, обозначени със стрелки (фиг. 2, 3).

#### МОНТИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНАТА ЛЕНТА

Закопчайте куките на предпазния парапет в гнездата на седалката на количката (фиг. 4). За да свалите предпазната решетка, натиснете бутоните, разположени до скобите на предпазната решетка (фиг. 5). **ЗАБЕЛЕЖКА:** Предпазната планка не замества петточковия предпазен колан. Тя е само допълнителна функция за безопасност.

#### МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА

Монтирайте седалката върху рамата, като поставите куките ѝ в държачите на рамата (фиг. 6). За да демонтирате седалката, издърпайте лостовите на куките (фиг. 7). Седалката може да се монтира с лице напред или назад.

#### БЕЗОПАСНИ КОЛАНИ

Седалката е оборудвана с петточкови предпазни колани. За да закопчаете коланите, свържете ключалките на раменните колани с ключалките на надбедрените колани и след това ги вкарайте в централната ключалка (фигура 8).

Регулирайте дължината и височината на предпазните колани според ръста на детето си (Фигура 9). Предпазните колани трябва да прилягат плътно около детето.

За да освободите коланите, натиснете бутона на централната катарам.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги използвайте предпазните колани.

#### СИСТЕМА С ПРЕДНИ ВЪРТЯЩИ СЕ КОЛЕЛА

Детската количка е снабдена с въртящи се предни колела със заключване за движение по права линия. За да накарате колелата да се завъртят, натиснете лоста, разположен на капачката на колелото, надясно. За да застопорите колелата, преместете лоста наляво (фиг. 10).

#### ПАРКИРАЩА СТИГАЧ

За да блокирате спирачката, натиснете задната част на крачето ѝ. За да отключите спирачката, натиснете предната част на крачето ѝ (фиг. 11). Използвайте спирачката, когато инвалидната количка е спряла напълно.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Облегалката може да се регулира в 3 различни позиции. Издърпайте лоста в задната част на облегалката и регулирайте до желаната позиция (фиг. 12, 13).

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

Дръжката е с телескопично регулиране на височината. За да регулирате, натиснете бутона в средата на дръжката (фиг. 14).

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДЛОЖКАТА ЗА КРАКА

Седалката има регулируема поставка за крачета. За да регулирате, натиснете едновременно кръглите бутони от двете страни на поставката за крачета (фиг. 15).

#### СГЪВАНЕ НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА

Детската количка може да се сгъва заедно със седалката по два начина в зависимост от посоката, в която е монтирана

седалката:

1. Сгъване на количката със седалката, обърната напред: Поставете облегалката в най-изправено положение. Поставете дръжката в най-ниското положение. Избутайте седалката нагоре към облегалката. Хванете лоста на механизма за сгъване под седалката, натиснете бутона за освобождаване на механизма с палеца си, задръжте го и повдигнете количката, като държите лоста (фиг. 16).

2. Сгъване на детската количка със седалката, обърната назад: Поставете дръжката в най-ниското положение. Избутайте облегалката напред към дръжката. Хванете лоста на механизма за сгъване под седалката, натиснете бутона за освобождаване на механизма с палеца си, задръжте го и повдигнете количката, като държите лоста (фиг. 17).

#### РАЗГЪВАНЕ И МОНТИРАНЕ НА КОШЧЕТО ЗА НОВОРОДЕНО

За да разгънете коша за новородено, опънете коша за новородено с помощта на обтегачите, разположени от долната страна на коша за новородено под матрака. За да получите достъп до тях, разкопчайте циповете, свързващи облицовката на кошарата за носене с нейната рамка (фиг. 18).

Затегнете покривалото за носене, като издърпате обтегачите, така че да се захванат за фиксаторите на основната плоча на покривалото за носене (фиг. 19).

Затегнете сенника, като регулирате дръжката, и прикрепете сенника с плъзгача (фиг. 20).

Монтирайте кошарата за носене върху рамката на детската количка с помощта на адаптерите. Закопчайте адаптерите в рамката на детската количка и след това вкарайте кошчето за новородено в адаптерите (фиг. 21). Уверете се, че адаптерите и кошчето за новородено са правилно закрепени.





**POR FAVOR, LEAN DETENIDAMENTE ESTE MANUAL, USEN EL PRODUCTO SEGÚN LAS INDICACIONES Y GUARDEN EL DOCUMENTO PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Dejar al niño solo puede ser peligroso.

ADVERTENCIA: Usar arneses, cuando el niño comience a sentarse solo.

ADVERTENCIA: No usar otra colchoneta para este producto.

ADVERTENCIA: Antes de empezar a usar el carrito, asegúrate de que los mecanismos de plegado estén bloqueados.

ADVERTENCIA: Siempre usar el cinturón de entrepierna con el cinturón de la cadera.

ADVERTENCIA: Cada carga sobre la guía del carro altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: El producto no está destinado para llevarlo en patines ni corriendo.

ADVERTENCIA: El carro sirve para llevar solamente un niño.

ADVERTENCIA: El carro está diseñado para niños de 0 a 36 meses de edad y hasta 22 kg de peso.

ADVERTENCIA: No dejar nunca el carro con el niño dentro, en una superficie inclinada, aunque el freno esté bloqueado.

ADVERTENCIA: No usar el carro si alguno de sus elementos está dañado.

ADVERTENCIA: Durante el pliegue y la apertura del carro, hay que asegurarse de que el niño se encuentra a una distancia segura.

ADVERTENCIA: Durante los ajustes hay que asegurarse de que las partes móviles del producto no estén en contacto con el cuerpo del niño.

ADVERTENCIA: Siempre usar el freno durante la parada.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

ADVERTENCIA: La carga máxima de la bolsa

es de 2 kg.

ADVERTENCIA: Cada bolsa u otra carga suspendida en la guía del carro, altera su estabilidad.

ADVERTENCIA: Con el producto deben utilizarse sólo las piezas originales, autorizadas por el fabricante.

ADVERTENCIA: Subiendo a la acera u otro peldaño, hay que levantar la suspensión frontal.

ADVERTENCIA: No bajar el carro por la escalera.

ADVERTENCIA: El carro debe estar guardado en un lugar donde no accedan niños.

### CONSERVACIÓN

El carro debe estar sometido a conservaciones periódicas. Dado su uso (en exteriores, con distintas condiciones atmosféricas y sobre diferentes superficies), el cumplimiento de las siguientes condiciones de conservación es un factor imprescindible para su correcto funcionamiento.

1. Los elementos de metal se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave. Tras la limpieza, hay que secar bien el producto para evitar la corrosión.
2. Las tapicerías se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de detergente suave para lavar ropa. Tras la limpieza del producto, hay que secar la tapicería mojada, secándola en un lugar donde no esté expuesta a los rayos de sol durante mucho tiempo, o bien, dejándola extendida en un lugar bien ventilado.
3. No lavar la tapicería en la lavadora, no centrifugarla ni dejar mucho tiempo en remojo, debido a elementos de la construcción (elementos rígidos,

refuerzos, rellenos).

4. No usar blanqueadores. Usar solamente detergentes delicados.
5. Si el producto se ha mojado, hay que secar los elementos de metal y dejar extendida la tapicería hasta que se seque en un lugar bien ventilado.
6. No someter el producto a los rayos de sol prolongados, porque la tapicería y los elementos de plástico pueden sufrir decoloraciones o deformaciones.
7. Las piezas móviles deben conservarse periódicamente con el uso de sustancias de rápida evaporación (productos de limpieza y lubricación tipo WD-40).
8. Hay que comprobar frecuentemente los cinturones de seguridad y otros elementos regulables.
9. Hay que limpiar las ruedas, los frenos y los elementos de suspensión periódicamente, de arena, sal y otras suciedades. No usar grasas en lugares donde puede meterse la arena.
10. Evitar el contacto con agua salada (agua marina, brisa marina, sal para descongelar carreteras) para evitar corrosiones.
11. Rango de temperatura permitido para el uso del carro: de -5 a +35 °C.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

1. EURO-CART SP. Z O.O. (sociedad limitada) ofrece garantía por la compra del producto para un período de 24 meses desde la fecha de compra.
2. Las reclamaciones se pueden presentar en los puntos de venta donde ha sido adquirido el producto.
3. Para que una reclamación pueda ser tratada, el cliente debe presentar la ficha de garantía correctamente rellena que se encuentra al final de estas instrucciones, junto con el ticket o factura de compra.
4. Los daños físicos del producto, demostrados en el período de garantía,

se eliminarán en un plazo de 14 días desde la fecha de entrega del producto, mediante el vendedor, a la sede de EURO-CART SP. Z O.O..

5. Las reparaciones las realiza EURO-CART SP. Z O.O., o el servicio de reparaciones indicado por el vendedor.
6. La garantía no incluye:
  - Daños causados por el usuario.
  - Daños causados por un mal uso e incumplimiento de recomendaciones, advertencias y limitaciones indicadas en las instrucciones y en los elementos del producto.
  - Elementos que se desgastan de forma natural al explotar el producto, como neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura de las ruedas, materiales usados en los asas, estructura y color de tapicería y elementos de plástico expuestos a rozamiento, casquillos en las ruedas, elementos impresos y estampados.
  - Daños debidos al incumplimiento de las condiciones de conservación, como corrosión, cambio de color de tapicería o elementos de plástico debido a un larga exposición a los rayos de sol, desgaste de los elementos de plástico y de la tapicería por una larga exposición a los rayos de sol o altas temperaturas, aflojamiento de los elementos, ruidos como crujido / chirrido, daños de los mecanismos por causa de la suciedad,
  - Daños causados por las reparaciones realizadas por personas no autorizadas,
  - Movimiento reducido para atrás, de una silla de paseo tipo „paraguas” (es normal en este tipo de construcciones),
  - Inclinación de una de las ruedas, causada por la carga (es normal en este tipo de construcciones),
  - Daños y suciedades debidos a un mal empaquetado para el envío por mensajería (en caso de venta a distancia). El producto debe estar

empaquetado en su cartón original o paquete correspondiente, de acuerdo con las dimensiones del producto, de modo que no haya huecos innecesarios y que ningún elemento sobresalga del paquete ni lo deforme.

7. El período de garantía se prolonga en el tiempo que dure la reparación en EURO-CART SP. Z O.O..
8. El modo de reparación lo indica la persona que concede la garantía,
9. El producto sujeto a la reclamación debe entregarse limpio.
10. La garantía es válida en el territorio de la Unión Europea,
11. La garantía de la compra del artículo de consumo no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad del producto.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### DESPLIEGUE DEL CHASIS DEL COCHECITO

Apoye el chasis en el suelo y tire del asa del cochecito hacia arriba hasta que el chasis esté completamente desplegado (fig. 1). Un „clíc” característico indica que el chasis está correctamente desplegado.

Asegúrese de que el chasis está correctamente desplegado antes de utilizar el cochecito.

#### MONTAJE DE LAS RUEDAS

Para montar las ruedas, presione los ejes de las ruedas en los encajes del chasis del cochecito. Asegúrese de que las ruedas queden bloqueadas en los ganchos. Para quitar las ruedas, pulse los botones indicados por las flechas (fig. 2, 3).

#### MONTAJE DE LA BARANDILLA DE SEGURIDAD

Enganche los ganchos de la barra de seguridad en los encajes del asiento del cochecito (fig. 4). Para quitar la barra de seguridad, pulse los botones situados junto

a las abrazaderas de la barra de seguridad (fig. 5).

NOTA: La barra de seguridad no sustituye al arnés de cinco puntos. Es sólo un dispositivo de seguridad adicional.

#### MONTAJE DEL ASIENTO

Monte el asiento en el cuadro introduciendo sus ganchos en los soportes del cuadro (fig. 6). Para extraer el asiento, tire de las palancas de los ganchos (fig. 7). El asiento puede instalarse orientado hacia delante o hacia atrás.

#### CINTURONES DE SEGURIDAD

El asiento está equipado con cinturones de seguridad de cinco puntos. Para abrochar los cinturones, conecte las hebillas de los cinturones de los hombros con las hebillas de los cinturones de las caderas y, a continuación, empújelas hacia la hebilla central (fig. 8).

Ajuste la longitud y la altura de los cinturones en función de la estatura del niño (fig. 9). El arnés debe quedar bien ajustado alrededor del niño.

Para soltar el arnés, pulse el botón de la hebilla central.

NOTA: Utilice siempre los cinturones de seguridad.

#### SISTEMA DE RUEDAS DELANTERAS GIRATORIAS

El cochecito dispone de ruedas delanteras giratorias con bloqueo para un desplazamiento recto. Para hacer girar las ruedas, empuje hacia la derecha la palanca situada en el tapón de la rueda. Para bloquear las ruedas, mueva la palanca hacia la izquierda (fig. 10).

#### FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Para bloquear el freno, presione la parte trasera de su pie. Para desbloquearlo, presione la parte delantera del pie (fig. 11). Utilice el freno cuando la silla esté

completamente detenida.

#### AJUSTE DEL RESPALDO

El respaldo puede ajustarse en 3 posiciones diferentes. Tire de la palanca situada en la parte posterior del respaldo y ajústelo a la posición deseada (fig. 12, 13).

#### AJUSTE DEL ASA DEL COCHECITO

El asa se puede ajustar telescópicamente en altura. Para realizar el ajuste, pulse el botón situado en el centro del asa (fig. 14).

#### AJUSTE DEL REPOSAPIÉS

El asiento tiene un reposapiés ajustable. Para ajustarlo, pulse al mismo tiempo los botones redondos situados a ambos lados del reposapiés (fig. 15).

#### PLEGADO DEL COCHECITO

El cochecito puede plegarse junto con el asiento de dos maneras, dependiendo de la dirección en que esté montado el asiento:

1. Plegando el cochecito con el asiento hacia delante: Coloque el respaldo en la posición más vertical. Coloque el asa en la posición más baja. Empuje el asiento hacia el respaldo. Sujete la palanca del mecanismo de plegado por debajo del asiento, pulse el botón de desbloqueo del mecanismo con el pulgar, sujételo y levante el cochecito sujetando la palanca (fig. 16).
2. Plegado del cochecito con el asiento hacia atrás: Coloque el asa en la posición más baja. Empuje el respaldo hacia delante en dirección al asa. Sujete la palanca del mecanismo de plegado por debajo del asiento, presione el botón de liberación del mecanismo con el pulgar, sujételo y levante la silla de paseo por la palanca (fig. 17).

#### DESPLIEGUE Y MONTAJE DEL CAPAZO

Para desplegar el capazo, ténselo con los tensores situados en la parte inferior del capazo, debajo del colchón. Para acceder a ellos, desabroche las cremalleras que unen el forro del capazo a su armazón (fig. 18).

Tense el capazo tirando de los tensores para que encajen en los cierres de la placa base del capazo (fig. 19).

Apriete la capota ajustando la manilla y fije la capota con la corredera (fig. 20).

Monte el capazo en el bastidor del cochecito utilizando los adaptadores. Encaje los adaptadores en el chasis del cochecito y, a continuación, empuje el capazo hacia los adaptadores (fig. 21). Asegúrese de que tanto los adaptadores como el capazo estén correctamente encajados.



KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE SHEET / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТІЙНА КАРТА/ ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN / GARANCIÁLIS KÁRTYA / FIȘA DE GARANȚIE/ CARTE DE GARANTIE/ ГАРАНЦИОННА КАРТА/ FICHA DE GARANTÍA

| Lp | Data rozpoczęcia naprawy/ Date of beginning the repair/ Дата начала ремонта/ Дата початку ремонту/ Datum začiatku opravy/ Datum des Reparaturbeginns/ Javítás kezdete/ Data începerii efectuării service-ului / Date de début de la réparation/ Дата на започване на ремонта/ Fecha del comienzo de reparación | Zakres naprawy/ Scope of repair/ Объем ремонта/ Обсяг ремонту/ Rozsah opravy/ Rozsah opravy/ Reparaturumfang/ Javítás tartománya/ Domeniu servicii/ Objet(s) de la réparation / Обхват на ремонта/ Objeto de reparación | Data przedłużenia gwarancji/ Date of warranty extension/ Дата продления гарантийного срока / Дата продовження гарантії/ Datum prodloužení záruky/ Dátum predĺženia záruky/ Garantieverlängerungsdatum/ Garancia meghosszabbításának a dátuma/ Data prelungirii garanției/ Date de fin de garantie prolongée/ Дата на продължаване на гаранцията/ Fecha de prolongación de garantía | Data i podpis/ Date and signature/ Дата и подпис/ Дата і підпис/ Datum a podpis/ Dátum a podpis/ Datum und Unterschrift/ Aláírása és dátum/ Data și semnătura persoanei care constată reclamația/ Date et signature/ Дата и подпис/ Fecha y firma |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   |

Data sprzedaży/ Date of sale/ Дата продажи/ Дата продажы/ Datum prodeje/ Dátum predaja/ Verkaufsdatum/ Eladás dátuma/ Data vânzării/ Date de vente/ Дата на продажба/ Fecha de compra

Pieczętką sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/ Печатка магазина/ Razítko obchodu/ Pečiatka predajne/ Geschäftsstempel/ Üzlet bélyegzője/ Ștampila unități comerciale/vânzătorului/ Cachet du magasin / Печат на търговски пункт/ Sello del vendedor

Podpis sprzedającego/ Signature of the purchaser/ Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Podpis kupujúceho/ Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/ Vevő aláírása/ Semnătura cumpărătorului/ Signature du vendeur/Подпис на продавача/ Firma del vendedor

IMPORTER  
EURO-CART SP. Z O.O.  
ul. 1 Maja 21  
42-217 Częstochowa  
POLAND  
e-mail: [biuro@euro-cart.eu](mailto:biuro@euro-cart.eu)  
[www.easy-go.com.pl](http://www.easy-go.com.pl)